Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre zahraničné veci

2025/2048(INI)

10.7.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 209

Návrh správy
Chloé Ridel
(PE774.242v01-00)

Riešenie problému nadnárodných represií voči obhajcom ľudských práv
(2025/2048(INI))

Pozmeňujúci návrh 1
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Citácia 1 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na vyhlásenie vedúcich predstaviteľov skupiny G7 o nadnárodných represiách zo 17. júna 2025 a na dialóg viacerých zainteresovaných strán skupiny G7 o nadnárodných represiách z februára 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Citácia 1 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na závery Rady o prioritách EÚ na fórach OSN pre ľudské práva v roku 2025, ktoré boli prijaté 27. januára 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Citácia 2 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správy útvarov členských štátov a podobne zmýšľajúcich

	krajín, ktoré poukazujú na systematické využívanie nadnárodných represií autoritárskymi režimami;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 4
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Citácia 4 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na akčný plán EÚ pre ľudské práva a demokraciu na roky 2020 – 2024, ktorý bol predĺžený do roku 2027,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 4 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na akt o digitálnych službách (nariadenie 2022/206),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 4 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

– so zreteľom na smernicu o náležitej starostlivosti podnikov v oblasti udržateľnosti (smernica 2024/1760),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 4 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu o prešetrení údajných prípadov porušenia práva Únie a nesprávneho úradného postupu pri jeho uplatňovaní v súvislosti s používaním softvéru Pegasus a rovnocenného sledovacieho špionážneho softvéru [2022/2077(INI)],

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Citácia 4 e (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na výročnú správu Komisie o ľudských právach a demokracii vo svete za rok 2024, ktorú vypracovala vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń,

Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Citácia 6 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na štúdiu generálneho riaditeľstva pre parlamentné výskumné služby z júna 2024 o nadnárodných represiách voči obhajcom ľudských práv: vplyv na občiansky priestor a zodpovednosť hostiteľských štátov,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Citácia 6 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na závery Rady o prioritách EÚ na fórach OSN pre ľudské práva na rok 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Citácia 6 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na vyhlásenie vedúcich predstaviteľov skupiny G7 o nadnárodných represiách zo 17. júna 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže nadnárodné represie sú dobre zdokumentovaným javom, ku ktorému dochádza v globálnom kontexte zhoršujúcich sa ľudských práv, zmenšujúceho sa občianskeho priestoru a rastúceho vplyvu autoritárskych režimov;	A. keďže nadnárodné represie sú dobre zdokumentovaným javom, ku ktorému dochádza v globálnom kontexte zhoršujúcich sa ľudských práv, zmenšujúceho sa občianskeho priestoru a rastúceho vplyvu ***čoraz represívnejších a asertívnych*** autoritárskych režimov***, najmä v Rusku, Bielorusku, Číne, Iráne a na Kube***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 13
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže podľa organizácie Freedom House sa v roku 2024 viac ako 25 % svetových vlád od roku 2014 zapojilo do nadnárodných represií s 1 219 priamymi fyzickými incidentmi v 103 cieľových krajinách, pričom desať režimov bolo zodpovedných za takmer 80 % prípadov nadnárodných represií, a to konkrétne Čína, Turecko, Tadžikistan, Rusko, Egypt, Kambodža, Turkménsko, Uzbekistan, Irán a Bielorusko;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Rima Hassan

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže Deklarácia OSN o ochrancoch ľudských práv definuje ochrancov ľudských práv ako jednotlivcov alebo skupiny, ktoré konajú s cieľom podporovať, chrániť alebo sa usilovať o ochranu a uplatňovanie ľudských práv a základných slobôd mierovými prostriedkami[1a];
	[1a] OHCHR, 1998: https://www.ohchr.org/en/special-procedures/sr-human-rights-defenders/declaration-human-rights-defenders

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže podpora obrancov ľudských práv je už dlhodobou súčasťou zahraničnej politiky Európskej únie v oblasti ľudských práv[1a];
	[1a] https://www.eeas.europa.eu/sites/default/files/eu_guidelines_hrd_en.pdf

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže obhajcovia ľudských práv sú kľúčovými spojencami ***EÚ, pokiaľ ide o obranu a podporu*** ľudských práv, demokracie a právneho štátu; keďže vykonávanie usmernení EÚ o ochrancoch ľudských práv a ***jej*** záväzkov je naďalej nerovnomerné;	B. keďže obhajcovia ľudských práv***, ktorí konajú predovšetkým v záujme svojich komunít a národov,*** sú kľúčovými spojencami ***Európskej únie a spoločenstva demokratických štátov pri obrane medzinárodného právneho poriadku založeného na systéme OSN a dohovoroch o ľudských právach a pri podpore*** ľudských práv, demokracie a právneho štátu; keďže vykonávanie usmernení EÚ o ochrancoch ľudských práv a ***s nimi súvisiacich*** záväzkov je naďalej nerovnomerné;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 17
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže obhajcovia ľudských práv sú kľúčovými spojencami EÚ, pokiaľ ide o obranu a podporu ľudských práv, demokracie a právneho štátu; keďže vykonávanie usmernení EÚ o ochrancoch ľudských práv a jej záväzkov je naďalej nerovnomerné;	B. keďže obhajcovia ľudských práv sú kľúčovými spojencami EÚ, pokiaľ ide o obranu a podporu ľudských práv, demokracie a právneho štátu***, ako aj o odsúdenie porušovania týchto práv***; keďže vykonávanie usmernení EÚ o ochrancoch ľudských práv a jej záväzkov je naďalej nerovnomerné;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18

Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže obhajcovia ľudských práv ***sú*** na celom svete vystavení riziku nadnárodných represií, pričom v posledných rokoch bol zaznamenaný čoraz väčší počet prípadov;	C. keďže ***autokratické štáty začínajú vyvážať svoje represívne praktiky do celého sveta, v dôsledku čoho sú*** obhajcovia ľudských práv na celom svete vystavení riziku nadnárodných represií, pričom v posledných rokoch bol zaznamenaný čoraz väčší počet prípadov;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 19
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže obhajcovia ľudských práv sú na celom svete vystavení riziku nadnárodných represií, pričom v posledných rokoch bol zaznamenaný čoraz väčší počet prípadov;	C. keďže obhajcovia ľudských práv sú na celom svete vystavení riziku nadnárodných represií, pričom v posledných rokoch bol zaznamenaný čoraz väčší počet prípadov; ***keďže však mnohé prípady zostávajú neregistrované z dôvodu strachu alebo ďalších odvetných opatrení;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

C. keďže obhajcovia ľudských práv sú na celom svete vystavení riziku nadnárodných represií, pričom v posledných rokoch bol zaznamenaný čoraz väčší počet prípadov;	C. keďže obhajcovia ľudských práv sú na celom svete vystavení riziku nadnárodných represií, pričom v posledných rokoch bol zaznamenaný čoraz väčší počet prípadov ***a mnohé prípady nie sú registrované***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže obhajcovia ľudských práv sú na celom svete vystavení riziku nadnárodných represií, pričom v posledných rokoch bol zaznamenaný čoraz väčší počet prípadov;	C. keďže obhajcovia ľudských práv sú na celom svete vystavení riziku nadnárodných represií, pričom v posledných rokoch bol zaznamenaný čoraz väčší počet prípadov ***a mnohé prípady nie sú registrované***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže rozsah prenasledovania Čínskou ľudovou republikou, najmä proti tibetskej komunite, Ujgurom a Hongkončanom, ktorí odišli z komunistickej Číny zo strachu z represií za svoje aktivity v oblasti ľudských práv a aktivít v mene svojich komunít, je systémový a bol potvrdený na základe správ spravodajských a bezpečnostných služieb Nového Zélandu, krajín EÚ,

Spojeného kráľovstva i Kanady;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 23
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže viac ako 20 % svetových vlád sa údajne zapája do nadnárodných represií; keďže Čína, Turecko, Tadžikistan, Rusko, Egypt, Kambodža, Turkménsko, Irán, Uzbekistan a Bielorusko sú údajne zodpovedné za takmer 80 % zdokumentovaného zneužívania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cb. keďže Ruská federácia pod režimom Vladimíra Putina prenasleduje a dokonca fyzicky odstraňuje svojich politických oponentov v demokratických krajinách vrátane členských krajín Európskej únie a NATO, ako sú Spojené kráľovstvo a Nemecko;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 25

Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cc. keďže Lukašenkov režim stupňuje nadnárodné represie s cieľom rozložiť štruktúry zastupujúce bieloruskú nezávislosť a demokratické sily a uchyľuje sa k fyzickým útokom na opozičných vodcov, vydieraniu, zatýkaniu rodinných príslušníkov a dokonca únosu lietadla;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 26
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cd. keďže občania Európskej únie, ktorí poskytujú politickú, organizačnú alebo materiálnu podporu disidentským skupinám, sa tiež stávajú terčom útokov zameraných na tieto skupiny, ako to bolo v prípade útoku na Aleja Vidala-Quadrasa spáchaného režimom v Teheráne, ktorý je zodpovedný aj za iné pokusy o vraždu a teroristické útoky zamerané proti jeho odporcom, a to aj na území EÚ;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 27
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ce. keďže nepriateľské kroky autoritárskych režimov sa zameriavajú aj na politikov a verejné osobnosti, ktoré podporujú disidentov, a ich politické ciele, s cieľom zastrašiť kritikov, oslabiť ich politickú pozíciu alebo ich prinútiť stiahnuť ich predchádzajúcu podporu;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 28
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. ***keďže neexistuje všeobecne prijaté vymedzenie nadnárodných represií a oficiálne údaje sú obmedzené;*** keďže nadnárodné represie sa ***zvyčajne vzťahujú na útoky a hrozby štátov, ktorých cieľom je brániť a presadzovať svoje záujmy tým, že sa dostanú cez štátne hranice s cieľom donútiť, kontrolovať*** alebo umlčať ***odporcov, politických oponentov, novinárov, aktivistov, obhajcov ľudských práv a členov diaspóry*** prostredníctvom ***širokej škály metód***;	D. keďže nadnárodné represie sa ***týkajú extrateritoriálneho výkonu štátnej moci, či už priamo*** alebo ***prostredníctvom zástupných aktérov, s úmyslom*** umlčať ***nesúhlasné hlasy v zahraničí; keďže nadnárodné represie zahŕňajú celý rad donucovacích praktík vrátane fyzických činov, ako sú cielené zabíjanie, únosy a nútené návraty, ako aj nefyzické metódy, ako je digitálne sledovanie, hrozby*** prostredníctvom ***zástupcu a strategické zneužívanie právnych nástrojov vrátane postupov vydávania osôb alebo červených obežníkov***; ***keďže nadnárodné represie často oslabujú zvrchovanosť a právny poriadok hostiteľských štátov a predstavujú systémové hrozby pre občiansky priestor, demokratické inštitúcie a medzinárodný právny štát;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Rima Hassan

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže neexistuje všeobecne prijaté vymedzenie nadnárodných represií a oficiálne údaje sú obmedzené; keďže nadnárodné represie sa zvyčajne vzťahujú na útoky a hrozby štátov***, ktorých*** cieľom je brániť a presadzovať svoje záujmy ***tým, že sa dostanú cez štátne hranice*** s cieľom donútiť, kontrolovať alebo umlčať odporcov, politických oponentov, novinárov, aktivistov, obhajcov ľudských práv ***a členov*** diaspóry ***prostredníctvom širokej škály metód***;	D. keďže neexistuje všeobecne prijaté vymedzenie nadnárodných represií a oficiálne údaje sú obmedzené; keďže nadnárodné represie sa zvyčajne vzťahujú na útoky a hrozby štátov ***a ich zástupcov na ich území, ako aj mimo ich územia, pričom ich*** cieľom je brániť a presadzovať svoje záujmy s cieľom donútiť***, trestať***, kontrolovať alebo umlčať odporcov, politických oponentov, novinárov, aktivistov, obhajcov ľudských práv***, ako aj na činy, ktoré sú proti nim zamerané nepriamo ohrozovaním ich rodín, zástupcov alebo združení; keďže obzvlášť zraniteľní sú štátni príslušníci alebo bývalí štátni príslušníci, členovia komunít*** diaspóry ***a tí, ktorí žijú v exile***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže neexistuje všeobecne prijaté vymedzenie nadnárodných represií a oficiálne údaje sú obmedzené; keďže nadnárodné represie sa zvyčajne vzťahujú na útoky a hrozby štátov, ktorých cieľom je ***brániť a presadzovať svoje záujmy*** tým, že sa dostanú cez štátne hranice s cieľom donútiť, kontrolovať alebo umlčať odporcov, politických oponentov, novinárov, aktivistov, obhajcov ľudských práv a členov diaspóry prostredníctvom	D. keďže neexistuje všeobecne prijaté vymedzenie nadnárodných represií a oficiálne údaje sú obmedzené; keďže nadnárodné represie sa zvyčajne vzťahujú na útoky a hrozby štátov, ktorých cieľom je ***potlačiť politickú opozíciu a kritiku*** tým, že sa dostanú cez štátne hranice s cieľom donútiť, kontrolovať alebo umlčať odporcov, politických oponentov, novinárov, aktivistov, obhajcov ľudských práv a členov diaspóry prostredníctvom

širokej škály metód;	širokej škály metód***, ako je zastrašovanie, vydieranie, sledovanie, obťažovanie, násilie a zneužívanie konania***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 31
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže neexistuje všeobecne prijaté vymedzenie nadnárodných represií a oficiálne údaje sú obmedzené; keďže nadnárodné represie sa zvyčajne vzťahujú na útoky a hrozby štátov, ktorých cieľom je brániť a presadzovať svoje záujmy tým, že sa dostanú cez štátne hranice s cieľom donútiť, kontrolovať alebo umlčať odporcov, politických oponentov, novinárov, aktivistov, obhajcov ľudských práv a členov diaspóry prostredníctvom širokej škály metód;	D. keďže neexistuje všeobecne prijaté vymedzenie nadnárodných represií a oficiálne údaje sú obmedzené***, čo bráni boju proti tomuto javu***; keďže nadnárodné represie sa zvyčajne vzťahujú na útoky a hrozby štátov ***a zástupných aktérov***, ktorých cieľom je brániť a presadzovať svoje záujmy ***alebo umlčať akékoľvek nesúhlasné hlasy*** tým, že sa dostanú cez štátne hranice s cieľom donútiť, kontrolovať alebo umlčať odporcov, politických oponentov, novinárov, aktivistov, obhajcov ľudských práv a členov diaspóry prostredníctvom širokej škály metód;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže neexistuje všeobecne prijaté vymedzenie nadnárodných represií a oficiálne údaje sú obmedzené; keďže nadnárodné represie sa zvyčajne vzťahujú	D. keďže neexistuje všeobecne prijaté vymedzenie nadnárodných represií a oficiálne údaje sú obmedzené; keďže nadnárodné represie sa zvyčajne vzťahujú

na útoky a hrozby štátov, ktorých cieľom je brániť a presadzovať svoje záujmy tým, že sa dostanú cez štátne hranice s cieľom donútiť, kontrolovať alebo umlčať odporcov, politických oponentov, novinárov, aktivistov, obhajcov ľudských práv a členov diaspóry prostredníctvom širokej škály metód;	na útoky a hrozby štátov ***a zástupných aktérov***, ktorých cieľom je brániť a presadzovať svoje záujmy tým, že sa dostanú cez štátne hranice s cieľom donútiť, kontrolovať alebo umlčať odporcov, politických oponentov, novinárov, aktivistov, obhajcov ľudských práv a členov diaspóry prostredníctvom širokej škály metód;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
Rima Hassan

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže taktika nadnárodných represií zahŕňa zabíjanie, nezákonné odsuny (vyhostenia, vydania a deportácie), únosy a nedobrovoľné zmiznutia, útoky na príbuzných, zneužívanie konzulárnych služieb a tzv. digitálne nadnárodné represie, ktoré zahŕňajú využívanie technológií vrátane špionážneho softvéru na vyšetrovanie alebo obťažovanie ľudí; keďže tieto taktiky často uľahčujú ďalšie porušovanie ľudských práv, ako je mučenie a zlé zaobchádzanie; keďže systém červeného obežníka Interpolu sa používa aj ako nástroj nadnárodnej represie s cieľom uľahčiť nezákonné vydávanie osôb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže autoritárske režimy často spájajú svoje sily a vplyv a zdokonaľujú svoje metódy zastrašovania s cieľom vyslať svojim odporcom signál, že nikdy nebudú skutočne v bezpečí, pričom sa zameriavajú na zahraničné podporné siete, na ktoré sa oponenti diktatúr spoliehajú;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 35
Mariusz Kamiński

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Db. keďže nadnárodné represie majú globálny charakter a podľa organizácie Freedom House ich od roku 2014 využíva 38 krajín pôvodu v 91 hostiteľských krajinách;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 36
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže napriek rastúcemu ***povedomiu sú*** reakcie zahraničnej a domácej politiky EÚ na nadnárodné represie naďalej obmedzené;	E. keďže napriek rastúcemu ***počtu prípadov sa nadnárodné represie stále nepovažujú za osobitný jav a*** reakcie zahraničnej a domácej politiky EÚ na nadnárodné represie ***sú*** naďalej obmedzené; ***keďže existujúce reakcie sú často roztrieštené, pretože členské štáty***

len zriedka spolupracujú napriek cezhraničnej povahe nadnárodných represií; keďže to vedie k znepokojujúcej medzere v ochrane ohrozených obhajcov ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže napriek rastúcemu povedomiu sú reakcie zahraničnej a domácej politiky EÚ na nadnárodné represie naďalej obmedzené;	E. keďže napriek rastúcemu povedomiu sú reakcie zahraničnej a domácej politiky EÚ na nadnárodné represie naďalej obmedzené; ***keďže nadnárodné represie oslabujú demokraciu, bezpečnosť, národnú zvrchovanosť a právny štát v členských štátoch EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže napriek rastúcemu povedomiu sú reakcie zahraničnej a domácej politiky EÚ na nadnárodné represie naďalej obmedzené;	E. keďže napriek rastúcemu povedomiu ***o existencii a rozsahu nadnárodných represií*** sú reakcie zahraničnej a domácej politiky ***členských štátov a*** EÚ na nadnárodné represie naďalej ***nedostatočné a*** obmedzené;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 39
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže napriek rastúcemu ***povedomiu*** sú reakcie zahraničnej a domácej politiky EÚ na nadnárodné represie naďalej obmedzené;	E. keďže napriek rastúcemu ***počtu prípadov*** sú reakcie zahraničnej a domácej politiky EÚ na nadnárodné represie naďalej obmedzené;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže sociálne médiá a iné digitálne platformy môžu poskytnúť priaznivé prostredie pre ***nadnárodné represie***;	F. keďže sociálne médiá a iné digitálne platformy môžu poskytnúť priaznivé prostredie pre ***praktiky nadnárodných represií, a to aj prostredníctvom sledovania, obťažovania, dezinformačných a ohováračských kampaní, vydierania a zastrašovania aktivistov, kritikov režimu a ich rodín, a to v ich krajinách pôvodu aj za ich hranicami***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 41
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže sociálne médiá a iné digitálne platformy ***môžu poskytnúť' priaznivé*** prostredie pre nadnárodné represie;	F. keďže sociálne médiá a iné digitálne platformy ***poskytujú prosperujúce*** prostredie pre nadnárodné represie***, a to aj vo forme digitálneho sledovania, špionážneho softvéru a ohováračských kampaní***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže sociálne médiá a iné digitálne platformy môžu ***poskytnúť' priaznivé*** prostredie ***pre*** nadnárodné represie;	F. keďže sociálne médiá a iné digitálne platformy môžu ***poskytovať'*** prostredie ***umožňujúce*** nadnárodné represie ***prostredníctvom digitálneho sledovania, špionážneho softvéru a ohováračských kampaní***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže sociálne médiá a iné digitálne platformy ***môžu poskytnúť' priaznivé*** prostredie ***pre*** nadnárodné represie;	F. keďže sociálne médiá a iné digitálne platformy ***poskytujú*** prostredie ***umožňujúce*** nadnárodné represie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže nadnárodné digitálne represie čoraz viac využívajú charakter dvojakého použitia internetových technológií vrátane sociálnych médií a digitálnych platforiem, ktoré slúžia ako základné verejné priestory pre organizácie občianskej spoločnosti, obhajcov ľudských práv, novinárov, právnikov, blogerov a iné nezávislé hlasy na odhaľovanie zneužívania a presadzovanie základných slobôd; keďže autoritárski aktéri sa snažia zaplaviť, monitorovať, manipulovať alebo umlčať tieto platformy obťažovaním, dezinformáciami a dohľadom; keďže niektoré technologické spoločnosti niekedy zohrávali pasívnu alebo dokonca aktívnu úlohu pri uľahčovaní digitálnych represií, čím sa stali významnými faktormi umožňujúcimi nadnárodné represie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže obhajkyne ľudských práv žijúce v exile a diaspóre čelia rodovo špecifickým formám nadnárodných represií, ako sú rodovo motivované obťažovanie, zneužívanie a zastrašovanie

vedúce k stigmatizácii a sociálnej izolácii; keďže rodovo motivované represie využívajú patriarchálne normy týkajúce sa ženských tiel a koncepcie rodinnej cti na podnecovanie ďalšieho násilia a diskriminácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže systém OSN už poskytuje špecializované mechanizmy, najmä osobitný spravodajca OSN pre situáciu obhajcov ľudských práv, na monitorovanie a riešenie nadnárodných represií; keďže opatrenia EÚ by mali tieto mechanizmy dopĺňať, nie zdvojovať;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47
Rima Hassan

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže používanie technológie, ako je špionážny softvér, zvyšuje dosah nadnárodných represií a v podstate mení infikované zariadenie, ako je mobilný telefón, na prenosný sledovací nástroj, ktorý umožňuje špehovať a sledovať cieľové osoby na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže digitálne hrozby pre občiansku spoločnosť sa považujú za porušovanie ľudských práv; keďže digitálne nadnárodné represie vrátane sledovania, hackerských útokov, obťažovania na internete a dezinformačných kampaní sú úzko prepojené s tradičnými metódami nadnárodných represií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fb. keďže globálny sankčný režim EÚ v oblasti ľudských práv (Magnitského akt EÚ) umožňuje EÚ zamerať sa na závažné porušovanie a zneužívanie ľudských práv a na páchateľov nadnárodných represií na celom svete; keďže sledovanie nadnárodných represií obhajcov ľudských práv by malo byť neoddeliteľnou súčasťou globálneho monitorovania EÚ v oblasti porušovania ľudských práv na celom svete, a to aj v súvislosti s ukladaním sankcií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50

Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fb. keďže k rodovo motivovaným nadnárodným digitálnym represiám dochádza vtedy, keď štátne subjekty a subjekty prepojené so štátom zavádzajú digitálne technológie a využívajú rodové hľadisko a mizogýniu ako nástroj represie proti obhajkyniam ľudských práv s pobytom mimo ich krajín pôvodu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fc. keďže nové technológie, najmä špionážny softvér, ako je Pegasus, sú základným nástrojom moderných nadnárodných represií, ktorý vlády používajú na špionáž a sledovanie obhajcov ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

	Fd. keďže novozaložené postupy preverovania a postupy na hraniciach vyplývajúce z paktu EÚ o migrácii si budú vyžadovať zber a výmenu osobných a biometrických údajov všetkých osôb, ktoré vstupujú do Európy neoprávnene; keďže tieto údaje budú prístupné na viaceré účely vrátane spracúvania žiadostí o azyl a budú podkladom pre rôzne vnútroštátne a európske policajné a imigračné databázy, ako aj systémy prevádzkované Europolom a Interpolom; keďže Interpol má medzi svojimi členmi niekoľko hlavných páchateľov nadnárodných represií, čo im umožňuje prístup k týmto údajom a zvyšuje riziko ich zneužitia na účely útokov proti obhajcom ľudských práv s pobytom v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet

Návrh uznesenia
Podnadpis I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. Nadnárodné represie voči ***obhajcom ľudských práv***: rastúce trendy a hrozby	Nadnárodné represie voči ***cieľovým osobám a komunitám v zahraničí***: rastúce trendy a hrozby

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. odsudzuje ***nadnárodné represie***	1. odsudzuje ***všetky formy***

ako vážnu hrozbu pre medzinárodné právo v oblasti ľudských práv a pre práva na slobodu, vyjadrovanie, združovanie a ochranu pred svojvoľným zadržiavaním a násilím a ako ***výzvu pre zvrchovanosť*** hostiteľských krajín prostredníctvom taktík zahraničného zasahovania;	***nadnárodných represií*** ako vážnu hrozbu pre medzinárodné právo v oblasti ľudských práv a pre práva na ***život,*** slobodu, vyjadrovanie, združovanie a ochranu pred svojvoľným zadržiavaním a násilím a ako ***porušovanie zvrchovanosti*** hostiteľských krajín prostredníctvom taktík zahraničného zasahovania; ***zdôrazňuje, že treba prijať všeobecne dohodnuté vymedzenie nadnárodných represií, ktoré by mohlo zintenzívniť spoločný boj proti tomuto javu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. odsudzuje nadnárodné represie ako vážnu hrozbu pre medzinárodné právo v oblasti ľudských práv a pre práva na slobodu, vyjadrovanie, združovanie a ochranu pred svojvoľným zadržiavaním a násilím a ako výzvu pre zvrchovanosť hostiteľských krajín prostredníctvom taktík zahraničného zasahovania;	1. odsudzuje nadnárodné represie ako vážnu hrozbu pre medzinárodné právo v oblasti ľudských práv a pre práva na slobodu, vyjadrovanie, združovanie a ochranu pred svojvoľným zadržiavaním a násilím a ako výzvu pre zvrchovanosť hostiteľských krajín prostredníctvom taktík zahraničného zasahovania; ***zastáva názor, že nadnárodné represie predstavujú hrozbu aj pre bezpečnosť európskych spoločností;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 56
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

1. odsudzuje nadnárodné represie ako vážnu hrozbu pre medzinárodné právo v oblasti ľudských práv a pre práva na slobodu, vyjadrovanie, združovanie a ochranu pred svojvoľným zadržiavaním a násilím a ako výzvu pre zvrchovanosť hostiteľských krajín prostredníctvom taktík zahraničného zasahovania;	1. odsudzuje nadnárodné represie ako vážnu hrozbu pre medzinárodné právo v oblasti ľudských práv a pre práva na ***život,*** slobodu, vyjadrovanie, združovanie***, náboženstvo*** a ochranu pred svojvoľným zadržiavaním a násilím a ako výzvu pre zvrchovanosť hostiteľských krajín prostredníctvom taktík zahraničného zasahovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
Mariusz Kamiński

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. odsudzuje nadnárodné represie ako vážnu hrozbu pre medzinárodné právo v oblasti ľudských práv a pre práva na slobodu, vyjadrovanie, združovanie a ochranu pred svojvoľným zadržiavaním a násilím a ako výzvu pre zvrchovanosť hostiteľských krajín prostredníctvom taktík zahraničného zasahovania;	1. odsudzuje nadnárodné represie ako vážnu hrozbu pre medzinárodné právo v oblasti ľudských práv a pre práva na slobodu, vyjadrovanie, združovanie a ochranu pred svojvoľným zadržiavaním a násilím a ako výzvu pre zvrchovanosť ***a demokraciu*** hostiteľských krajín prostredníctvom taktík zahraničného zasahovania;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 58
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. odsudzuje nadnárodné represie ako vážnu hrozbu pre medzinárodné právo v oblasti ľudských práv a pre práva na slobodu, vyjadrovanie, združovanie a ochranu pred svojvoľným zadržiavaním a	1. odsudzuje nadnárodné represie ako vážnu hrozbu pre medzinárodné právo v oblasti ľudských práv a pre práva na ***život,*** slobodu, vyjadrovanie, združovanie a ochranu pred svojvoľným zadržiavaním a

násilím a ako výzvu pre zvrchovanosť hostiteľských krajín prostredníctvom taktík zahraničného zasahovania;	násilím a ako výzvu pre zvrchovanosť hostiteľských krajín prostredníctvom taktík zahraničného zasahovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. zdôrazňuje, že je dôležité bojovať proti tomuto vznikajúcemu javu prostredníctvom zavedeného právneho rámca na multilaterálnej, regionálnej a vnútroštátnej úrovni;v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu vymedziť koncepciu nadnárodných represií;domnieva sa preto, že nadnárodné represie sa vzťahujú na:
	„Činnosti zahraničnej vlády alebo autoritárskeho režimu, ktorých cieľom je rozvíjať a presadzovať svoje záujmy cezhranične s cieľom donútiť, kontrolovať alebo umlčať jednotlivcov, politický odpor, občiansku spoločnosť a iné menšiny v iných krajinách širokou škálou metód. Takéto opatrenia majú negatívny vplyv na ciele v oblasti ľudských práv.“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Rima Hassan

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. vyjadruje vážne znepokojenie nad eskaláciou nadnárodných represií zo

strany štátov a neštátnych subjektov s cieľom zamerať sa na obhajcov ľudských práv, novinárov a politických disidentov za ich štátnymi hranicami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. konštatuje, že počet prípadov nadnárodných represií je s najväčšou pravdepodobnosťou podhodnotený, keďže k nadnárodným represiám často dochádza skrytým spôsobom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Rima Hassan

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje, že štátom podporované nadnárodné represie nadobúdajú čoraz zákernejšie formy vrátane fyzickej ujmy a mučenia, sledovania, právneho tlaku, digitálnych hrozieb, nedobrovoľných zmiznutí a únosov, často na účely nútenej repatriácie, žiadostí o vydanie, hrozieb voči rodinným príslušníkom a nezákonného zabíjania;	2. zdôrazňuje, že štátom podporované nadnárodné represie nadobúdajú čoraz zákernejšie formy vrátane fyzickej ujmy a mučenia, ***sledovania vrátane digitálneho*** sledovania, právneho tlaku, digitálnych hrozieb, nedobrovoľných zmiznutí a únosov, často na účely nútenej repatriácie, žiadostí o vydanie, ***nátlaku,*** hrozieb voči rodinným príslušníkom a nezákonného zabíjania; ***naliehavo vyzýva štáty, aby zastavili všetky kroky zamerané na zastrašovanie alebo umlčanie obhajcov ľudských práv, novinárov, kritikov vlády a opozičných aktivistov a ich rodín alebo***

na útočenie proti nim, a to aj tým, že sa zdržia uplatňovania zákonov, ako sú zákony o boji proti terorizmu a ohováraní, na ich kriminalizáciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje, že štátom podporované nadnárodné represie nadobúdajú čoraz zákernejšie formy vrátane ***fyzickej ujmy*** a mučenia, sledovania, právneho tlaku, ***digitálnych*** hrozieb, nedobrovoľných zmiznutí a únosov, často na účely nútenej repatriácie, žiadostí o vydanie, hrozieb voči rodinným príslušníkom a nezákonného zabíjania;	2. zdôrazňuje, že štátom podporované nadnárodné represie nadobúdajú čoraz zákernejšie ***a prepracovanejšie*** formy vrátane ***fyzického násilia*** a mučenia, sledovania, právneho tlaku, ***ohováračských kampaní, vydierania, internetových*** hrozieb, nedobrovoľných zmiznutí a únosov, často na účely nútenej repatriácie, žiadostí o vydanie ***vrátane žiadostí založených na nepravdivých alebo zavádzajúcich informácií***, hrozieb voči rodinným príslušníkom a nezákonného zabíjania;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 64
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje, že štátom podporované nadnárodné represie nadobúdajú čoraz zákernejšie formy vrátane fyzickej ujmy a mučenia, sledovania, právneho tlaku, digitálnych hrozieb, nedobrovoľných	2. zdôrazňuje, že štátom podporované nadnárodné represie nadobúdajú čoraz zákernejšie formy vrátane fyzickej ujmy a mučenia***, deportácie***, sledovania, právneho tlaku, digitálnych hrozieb, nedobrovoľných

zmiznutí a únosov, často na účely nútenej repatriácie, žiadostí o vydanie, hrozieb voči rodinným príslušníkom a nezákonného zabíjania;	zmiznutí a únosov, často na účely nútenej repatriácie, žiadostí o vydanie, ***zmrazenie finančných prostriedkov,*** hrozieb voči rodinným príslušníkom a nezákonného zabíjania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje, že štátom podporované nadnárodné represie nadobúdajú čoraz zákernejšie formy vrátane fyzickej ujmy a mučenia, sledovania, právneho tlaku, digitálnych hrozieb, nedobrovoľných zmiznutí a únosov, často na účely nútenej repatriácie, žiadostí o vydanie, hrozieb voči rodinným príslušníkom a nezákonného zabíjania;	2. zdôrazňuje, že štátom podporované nadnárodné represie nadobúdajú čoraz zákernejšie formy vrátane fyzickej ujmy a mučenia***, deportácie***, sledovania, právneho tlaku, digitálnych hrozieb, nedobrovoľných zmiznutí a únosov, často na účely nútenej repatriácie, žiadostí o vydanie, ***zmrazenia finančných prostriedkov,*** hrozieb voči rodinným príslušníkom a nezákonného zabíjania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje, že štátom podporované nadnárodné represie nadobúdajú čoraz zákernejšie formy vrátane fyzickej ujmy a mučenia, sledovania, právneho tlaku, digitálnych hrozieb, nedobrovoľných zmiznutí a únosov, často na účely nútenej repatriácie, žiadostí o vydanie, hrozieb voči	2. zdôrazňuje, že štátom podporované nadnárodné represie nadobúdajú čoraz zákernejšie formy vrátane fyzickej ujmy a mučenia, sledovania, právneho tlaku, digitálnych hrozieb, nedobrovoľných zmiznutí a únosov, často na účely nútenej repatriácie, žiadostí o vydanie, ***zmrazenie***

rodinným príslušníkom a nezákonného zabíjania;	***aktív,*** hrozieb voči rodinným príslušníkom a nezákonného zabíjania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje, že štátom podporované nadnárodné represie nadobúdajú čoraz zákernejšie formy vrátane fyzickej ujmy a mučenia, sledovania, právneho tlaku, digitálnych hrozieb, nedobrovoľných zmiznutí a únosov***,*** často na účely nútenej repatriácie, žiadostí o vydanie, hrozieb voči rodinným príslušníkom a nezákonného zabíjania;	2. zdôrazňuje, že štátom podporované nadnárodné represie nadobúdajú čoraz zákernejšie formy vrátane fyzickej ujmy a mučenia, sledovania, právneho tlaku, digitálnych hrozieb, nedobrovoľných zmiznutí a únosov **–** často na účely nútenej repatriácie, žiadostí o vydanie, hrozieb voči rodinným príslušníkom a nezákonného zabíjania ***a vraždenia***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 68
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. odsudzuje autoritárske režimy na celom svete za čoraz častejšie využívanie digitálnych nadnárodných represií ***a technológií založených*** na umelej inteligencii, ***špionážneho softvéru, hackovania a doxingu*** na účely obťažovania, sledovania a zastrašovania obhajcov ľudských práv, najmä žien, ktoré sú v neúmernej miere terčom sexuálneho zneužívania a hrozieb;	3. odsudzuje autoritárske režimy na celom svete za čoraz častejšie využívanie digitálnych nadnárodných represií***; poukazuje na technológie založené*** na umelej inteligencii, ***špionážny softvér, hackovanie a doxing*** na účely obťažovania, sledovania a zastrašovania obhajcov ľudských práv, najmä žien, ktoré sú v neúmernej miere terčom sexuálneho zneužívania a hrozieb; ***zdôrazňuje, že digitálne nadnárodné represie zahŕňajú aj cenzúru založenú na obsahu vrátane***

využívania žiadostí o odstránenie obsahu, právnych hrozieb, tlaku na moderovanie obsahu a blokovania exilových médií s cieľom potlačiť alebo odstrániť informácie kritické voči autoritárskym režimom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. odsudzuje autoritárske režimy na celom svete za čoraz ***častejšie*** využívanie digitálnych nadnárodných represií ***a*** technológií založených na umelej inteligencii, špionážneho softvéru, hackovania a doxingu na účely obťažovania, sledovania ***a*** zastrašovania obhajcov ľudských práv, najmä žien, ktoré sú v neúmernej miere ***terčom*** sexuálneho ***zneužívania*** a hrozieb;	3. odsudzuje autoritárske režimy na celom svete za čoraz ***väčšie*** využívanie ***nástrojov*** digitálnych nadnárodných represií ***vrátane*** technológií založených na umelej inteligencii, špionážneho softvéru, hackovania a doxingu na účely obťažovania, sledovania***,*** zastrašovania***, urážania a diskreditácie*** obhajcov ľudských práv, ***a to*** najmä žien, ktoré sú v neúmernej miere ***obeťami*** sexuálneho ***násilia online*** a hrozieb ***sexuálnej povahy, s cieľom diskreditovať ich a odradiť ich od pokračovania v činnosti***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 70
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. odsudzuje autoritárske režimy na celom svete za čoraz častejšie využívanie digitálnych nadnárodných represií a technológií založených na umelej	3. odsudzuje autoritárske režimy na celom svete za čoraz častejšie využívanie digitálnych nadnárodných represií a technológií založených na umelej

inteligencii, špionážneho softvéru, hackovania a doxingu na účely obťažovania, sledovania a zastrašovania obhajcov ľudských práv, najmä ***žien, ktoré*** sú v neúmernej miere terčom sexuálneho zneužívania a hrozieb;	inteligencii, špionážneho softvéru, hackovania a doxingu na účely obťažovania, sledovania a zastrašovania obhajcov ľudských práv***; zastáva názor***, ***že*** najmä ***obhajkyne ľudských práv*** sú v neúmernej miere terčom sexuálneho zneužívania a hrozieb;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 71
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. odsudzuje autoritárske režimy na celom svete za čoraz častejšie využívanie digitálnych nadnárodných represií a technológií založených na umelej inteligencii, špionážneho softvéru, hackovania a doxingu na účely obťažovania, sledovania a zastrašovania obhajcov ľudských práv***, najmä žien, ktoré sú v neúmernej miere terčom sexuálneho zneužívania a hrozieb***;	3. odsudzuje autoritárske režimy na celom svete za čoraz častejšie využívanie digitálnych nadnárodných represií a technológií založených na umelej inteligencii, špionážneho softvéru, hackovania a doxingu na účely obťažovania, sledovania a zastrašovania obhajcov ľudských práv ***a cieľových jednotlivcov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. odsudzuje autoritárske režimy na celom svete za čoraz častejšie využívanie digitálnych nadnárodných represií a technológií založených na umelej inteligencii, špionážneho softvéru,	3. odsudzuje autoritárske režimy ***a iných páchateľov*** na celom svete za čoraz častejšie využívanie digitálnych nadnárodných represií a technológií založených na umelej inteligencii,

hackovania a doxingu na účely obťažovania, sledovania a zastrašovania obhajcov ľudských práv, najmä žien, ktoré sú v neúmernej miere terčom sexuálneho zneužívania a hrozieb;	špionážneho softvéru, hackovania a doxingu na účely obťažovania, sledovania a zastrašovania obhajcov ľudských práv, najmä žien, ktoré sú v neúmernej miere terčom sexuálneho zneužívania a hrozieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Rima Hassan

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. odsudzuje autoritárske režimy na celom svete za čoraz častejšie využívanie digitálnych nadnárodných represií a technológií založených na umelej inteligencii, špionážneho softvéru, hackovania a doxingu na účely obťažovania, sledovania a zastrašovania obhajcov ľudských práv, najmä žien, ktoré sú v neúmernej miere terčom sexuálneho zneužívania a hrozieb;	3. odsudzuje autoritárske režimy ***a ich zástupcov*** na celom svete za čoraz častejšie využívanie digitálnych nadnárodných represií a technológií založených na umelej inteligencii, špionážneho softvéru, hackovania a doxingu na účely obťažovania, sledovania a zastrašovania obhajcov ľudských práv, najmä žien, ktoré sú v neúmernej miere terčom sexuálneho zneužívania a hrozieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Marjan Šarec, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. odsudzuje autoritárske režimy na celom svete za čoraz častejšie využívanie digitálnych nadnárodných represií a technológií založených na umelej inteligencii, špionážneho softvéru, hackovania a doxingu na účely obťažovania, sledovania a zastrašovania obhajcov ľudských práv, najmä žien, ktoré sú v neúmernej miere terčom sexuálneho	3. odsudzuje autoritárske ***a neliberálne*** režimy na celom svete za čoraz častejšie využívanie digitálnych nadnárodných represií a technológií založených na umelej inteligencii, špionážneho softvéru, hackovania a doxingu na účely obťažovania, sledovania a zastrašovania obhajcov ľudských práv, najmä žien, ktoré sú v neúmernej miere

zneužívania a hrozieb;	terčom sexuálneho zneužívania a hrozieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. odsudzuje ***autoritárske režimy*** na celom svete za čoraz častejšie využívanie digitálnych nadnárodných represií a technológií založených na umelej inteligencii, špionážneho softvéru, hackovania a doxingu na účely obťažovania, sledovania a zastrašovania obhajcov ľudských práv, najmä žien, ktoré sú v neúmernej miere terčom sexuálneho zneužívania a hrozieb;	3. odsudzuje ***páchateľov*** na celom svete za čoraz častejšie využívanie digitálnych nadnárodných represií a technológií založených na umelej inteligencii, špionážneho softvéru, hackovania a doxingu na účely obťažovania, sledovania a zastrašovania obhajcov ľudských práv, najmä žien, ktoré sú v neúmernej miere terčom sexuálneho zneužívania a hrozieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. zdôrazňuje, že nadácia Gaza Humanitarian Foundation zohráva dôležitú úlohu v reakcii na prebiehajúcu humanitárnu krízu v Gaze poskytovaním základnej potravinovej pomoci; vyjadruje vážne znepokojenie nad správami o tom, že Hamas vypísal odmenu za útoky proti pracovníkom nadácie Gaza Humanitarian Foundation[1a]; vyzýva Európsku komisiu, aby verejne odsúdila tieto hrozby, a naliehavo vyzýva medzinárodné spoločenstvo, aby nasledovali tento

príklad;

1a

https://www.fdd.org/analysis/2025/06/29/hamas-places-bounty-on-aid-workers-ghf/

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. dôrazne odsudzuje opakované a systematické akty nadnárodných represií vykonávané ruskými štátnymi bezpečnostnými službami, najmä otravy, vraždy a represie voči disidentom žijúcim v exile; pripomína najmä otravu Sergeja a Júlie Skripaľových a vraždu Alexandra Litvinenka na pôde Spojeného kráľovstva, ako aj vraždu čečenského veliteľa Zelimchana Changošviliho v Nemecku;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 78
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. odsudzuje taktiku rodovo motivovaných digitálnych nadnárodných represií, ktorá sa v neúmernej miere zameriava na obhajkyne ľudských práv s pobytom mimo ich krajín pôvodu; je hlboko znepokojený nárastom

sexualizovaného zneužívania a hrozieb prostredníctvom digitálnych technológií a využívaním rodového hľadiska ako nástroja represie voči exponovaným ženám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. zdôrazňuje, že nadnárodné represie sa v neúmernej miere zameriavajú na ženy vo forme sexuálneho zneužívania a hrozieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 3 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3b. dôrazne odsudzuje akty nadnárodných represií vykonávané Čínskou ľudovou republikou, najmä tzv. zahraničné policajné stanice, ktoré zriadila vo viacerých krajinách EÚ a na celom svete; zdôrazňuje, že prostredníctvom týchto staníc Čína monitoruje, vyhráža sa a vyvíja tlak na čínskych disidentov, Ujgurov, aktivistov za demokraciu v Hongkongu a iných obhajcov ľudských práv; zastáva názor, že cieľom špionáže Číny voči utečencom je umlčať opozíciu žijúcu v zahraničí;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 81
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 3 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3c. dôrazne odsudzuje činy nadnárodných represií podporované Iránskou islamskou republikou v členských štátoch EÚ vrátane vrážd, únosov a nútených návratov, ako aj monitorovanie a zastrašovanie aktivistov z diaspóry;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 82
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 3 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3d. dôrazne odsudzuje sledovanie a potláčanie predstaviteľov opozície tureckými orgánmi, najmä tých, ktorí boli identifikovaní ako podporovatelia Gülenovho hnutia a kurdskí aktivisti; dôrazne odsudzuje nútené návraty a únosy v tretích krajinách, ako aj vyvíjanie tlaku na členské štáty EÚ s cieľom uľahčiť vydávanie z politických dôvodov;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 83
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia

Odsek 3 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3e. dôrazne odsudzuje zapojenie Saudskej Arábie do nadnárodných represií; pripomína najmä vraždu novinára Džamála Chášúkdžího v Istanbule 2. októbra 2018;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 84
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. odsudzuje ***páchateľov za vyvíjanie právneho a diplomatického tlaku***, a to aj prostredníctvom politicky motivovaných červených obežníkov Interpolu, s cieľom ***požiadať o*** zatknutie a vydanie obhajcov ľudských práv ***z exilu,*** zneužívanie označenia „terorista“, ***trestné stíhanie*** v neprítomnosti a ***iné opatrenia*** administratívnej povahy, ako je odňatie občianstva, zákaz cestovania a odopretie dokladov totožnosti a konzulárnych alebo bankových služieb;	4. odsudzuje ***krajiny a inštitúcie, ktoré zámerne šíria nepravdivé alebo zavádzajúce informácie a vyvíjajú právny a diplomatický tlak***, a to aj prostredníctvom politicky motivovaných červených obežníkov Interpolu, s cieľom ***získať medzinárodnú podporu pre represívne opatrenia a zabezpečiť*** zatknutie a vydanie obhajcov ľudských práv ***v exile; okrem toho odsudzuje*** zneužívanie označenia „terorista“, ***využívania trestných stíhaní*** v neprítomnosti a ***iných opatrení*** administratívnej povahy, ako je odňatie občianstva, zákaz cestovania a odopretie dokladov totožnosti a konzulárnych alebo bankových služieb;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 85
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. odsudzuje páchateľov za vyvíjanie právneho a diplomatického tlaku, a to aj prostredníctvom politicky motivovaných červených obežníkov Interpolu, s cieľom požiadať o zatknutie a vydanie obhajcov ľudských práv z exilu, zneužívanie označenia „terorista“, trestné stíhanie v neprítomnosti a iné opatrenia administratívnej povahy, ako je odňatie občianstva, zákaz cestovania a odopretie dokladov totožnosti a konzulárnych alebo bankových služieb;	4. odsudzuje páchateľov za vyvíjanie právneho a diplomatického tlaku, a to aj prostredníctvom politicky motivovaných červených obežníkov Interpolu ***a medzinárodnej inštitucionálnej štruktúry na boj proti terorizmu***, s cieľom požiadať o zatknutie a vydanie obhajcov ľudských práv z exilu, zneužívanie označenia „terorista“, trestné stíhanie v neprítomnosti a iné opatrenia administratívnej povahy, ako je odňatie občianstva, ***odmietnutie obnovenia cestovných dokladov, zamietnutie dokumentov súvisiacich s vízami, zákaz vstupu,*** zákaz cestovania a odopretie dokladov totožnosti a konzulárnych alebo bankových služieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 86
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. odsudzuje páchateľov za vyvíjanie právneho a diplomatického tlaku, a to aj prostredníctvom politicky motivovaných červených obežníkov Interpolu, s cieľom požiadať o zatknutie a vydanie obhajcov ľudských práv z exilu, zneužívanie označenia „terorista“, trestné stíhanie v neprítomnosti a iné opatrenia administratívnej povahy, ako je odňatie občianstva, zákaz cestovania a odopretie dokladov totožnosti a konzulárnych alebo bankových služieb;	4. odsudzuje páchateľov za vyvíjanie právneho a diplomatického tlaku, a to aj prostredníctvom politicky motivovaných červených obežníkov Interpolu ***a medzinárodnej inštitucionálnej štruktúry na boj proti terorizmu***, s cieľom požiadať o zatknutie a vydanie obhajcov ľudských práv z exilu, zneužívanie označenia „terorista“, trestné stíhanie v neprítomnosti a iné opatrenia administratívnej povahy, ako je odňatie občianstva, ***odmietnutie obnovenia cestovných dokladov, zamietnutie dokumentov súvisiacich s vízami,*** zákaz cestovania***, zákaz vstupu*** a odopretie dokladov totožnosti a konzulárnych alebo bankových služieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. odsudzuje páchateľov za vyvíjanie právneho a diplomatického tlaku, a to aj prostredníctvom politicky motivovaných červených obežníkov Interpolu, s cieľom požiadať o zatknutie a vydanie obhajcov ľudských práv z exilu, zneužívanie označenia „terorista“, trestné stíhanie v neprítomnosti a iné opatrenia administratívnej povahy, ako je odňatie občianstva, zákaz cestovania a odopretie dokladov totožnosti ***a*** konzulárnych alebo bankových služieb;	4. odsudzuje páchateľov za vyvíjanie právneho a diplomatického tlaku, a to aj prostredníctvom politicky motivovaných červených obežníkov Interpolu, s cieľom požiadať o zatknutie a vydanie obhajcov ľudských práv z exilu ***a cieľových osôb***, zneužívanie označenia „terorista“, trestné stíhanie v neprítomnosti a iné opatrenia administratívnej povahy, ako je odňatie občianstva, zákaz cestovania a ***vstupu,*** odopretie ***cestovných pasov,*** dokladov totožnosti ***alebo dokumentov súvisiacich s vízami alebo ich obnovou, ako aj odopretie*** konzulárnych alebo bankových služieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. vyjadruje vážne znepokojenie nad úlohou hostiteľských krajín a neštátnych subjektov, ako sú súkromné odvetvie špionážneho softvéru, zločinecké organizácie a zástupcovia, pri uľahčovaní nadnárodných represií;	5. vyjadruje vážne znepokojenie nad úlohou hostiteľských krajín a neštátnych subjektov, ako sú ***poskytovatelia digitálnych služieb a iní sprostredkovatelia technológií,*** súkromné odvetvie špionážneho softvéru, ***bezpečnostní zmluvní partneri,*** zločinecké organizácie a zástupcovia ***vrátane členov***

	diaspóry, pri uľahčovaní nadnárodných represií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. vyjadruje vážne znepokojenie nad úlohou hostiteľských krajín a neštátnych subjektov, ako ***sú súkromné odvetvie*** špionážneho softvéru, ***zločinecké organizácie a zástupcovia***, pri uľahčovaní nadnárodných represií;	5. vyjadruje vážne znepokojenie nad úlohou hostiteľských krajín a neštátnych subjektov, ako ***je spolupráca medzi štátnymi pohraničnými a bezpečnostnými silami, súkromným odvetvím*** špionážneho softvéru, ***zločineckými organizáciami, súkromnými vyšetrovateľmi a inými zástupcami***, pri uľahčovaní nadnárodných represií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. vyjadruje vážne znepokojenie nad úlohou hostiteľských krajín a neštátnych subjektov, ako ***sú súkromné odvetvie*** špionážneho softvéru, ***zločinecké organizácie a zástupcovia***, pri uľahčovaní nadnárodných represií;	5. vyjadruje vážne znepokojenie nad úlohou hostiteľských krajín a neštátnych subjektov, ako ***je spolupráca medzi štátnymi pohraničnými a bezpečnostnými silami, súkromným odvetvím*** špionážneho softvéru, ***zločineckými organizáciami a zástupcami***, pri uľahčovaní nadnárodných represií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91
Silvia Sardone, Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. vyjadruje vážne znepokojenie nad úlohou hostiteľských krajín a neštátnych subjektov, ako sú súkromné odvetvie špionážneho softvéru, zločinecké organizácie a zástupcovia, pri uľahčovaní nadnárodných represií;	5. vyjadruje vážne znepokojenie nad úlohou hostiteľských krajín a neštátnych subjektov, ako sú súkromné odvetvie špionážneho softvéru, zločinecké ***a teroristické, najmä islamistické,*** organizácie a zástupcovia, pri uľahčovaní nadnárodných represií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. vyjadruje vážne znepokojenie nad úlohou hostiteľských krajín a neštátnych subjektov, ako sú súkromné odvetvie špionážneho softvéru, zločinecké organizácie a zástupcovia, pri uľahčovaní nadnárodných represií;	5. vyjadruje vážne znepokojenie nad úlohou ***niektorých*** hostiteľských krajín ***vrátane členských štátov EÚ*** a neštátnych subjektov, ako sú súkromné odvetvie špionážneho softvéru, zločinecké organizácie a zástupcovia, pri uľahčovaní nadnárodných represií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

5. vyjadruje vážne znepokojenie nad úlohou ***hostiteľských krajín a*** neštátnych subjektov, ako sú súkromné odvetvie špionážneho softvéru, zločinecké organizácie a zástupcovia, pri uľahčovaní nadnárodných represií;	5. vyjadruje vážne znepokojenie nad úlohou neštátnych subjektov, ako sú súkromné odvetvie špionážneho softvéru, zločinecké organizácie a zástupcovia, pri uľahčovaní nadnárodných represií;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 94
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. okrem toho zdôrazňuje, že nadnárodné represie predstavujú priamu hrozbu pre zvrchovanosť a bezpečnosť štátov vrátane členských štátov Únie, pretože umožňujú zahraničným štátnym aktérom zastrašovať, donucovať a kontrolovať za ich hranicami; pripomína, že hoci národná bezpečnosť zostáva vo výlučnej zodpovednosti členských štátov, rozsah a cezhraničný charakter týchto praktík si vyžadujú koordinovanú reakciu na úrovni Únie vrátane iniciatív spolupráce medzi vnútroštátnymi orgánmi, európskymi inštitúciami a aktérmi občianskej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. zdôrazňuje, že bývalý podpredseda EP Alejo Vidal-Quadras bol obeťou

nadnárodných represií, ktorých sa dopustil Irán prostredníctvom teroristického útoku organizovaného v členskom štáte EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. ***vyjadruje obavy v súvislosti so zmenšovaním občianskeho priestoru a s umlčaním občanov z exilu***, ktorých hlasy ***sú nápomocné*** pri zdokumentovaní ***represií v*** autoritárskych ***štátoch***; pripomína, že ***slobodné a demokratické spoločnosti***, najmä v bezprostrednom susedstve ***EÚ, sú v jej*** záujme;	6. ***oceňuje tie krajiny a spoločnosti, ktoré podobne ako Poľsko prijali veľký počet utečencov, a to aj z Bieloruska a iných krajín***, ***v*** ktorých ***sú brutálne potláčané základné ľudské práva, a ktoré – často za značné finančné a politické náklady – im umožnili pokračovať v ich činnosti na svojom území a vynakladajú maximálne úsilie na zaistenie ich bezpečnosti, a to aj napriek pokusom využiť proti nim nadnárodné represie; so znepokojením však konštatuje, že v niektorých krajinách sa priestor pre občiansku spoločnosť zmenšuje a ľudia v exile sú umlčiavaní, hoci ich*** hlasy ***zohrávajú kľúčovú úlohu*** pri zdokumentovaní ***zneužívania zo strany*** autoritárskych ***režimov***; pripomína, že ***existencia slobodných a demokratických spoločností***, najmä v bezprostrednom susedstve ***Európskej únie, je v strategickom*** záujme ***EÚ a vyžaduje si jej dôslednú a trvalú podporu***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 97
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje obavy v súvislosti so zmenšovaním občianskeho priestoru a s umlčaním občanov z exilu, ktorých hlasy sú nápomocné pri zdokumentovaní represií v autoritárskych štátoch; pripomína, že slobodné a demokratické spoločnosti, najmä v bezprostrednom susedstve EÚ, sú v jej záujme;	6. vyjadruje ***vážne*** obavy v súvislosti so zmenšovaním občianskeho priestoru a s umlčaním občanov z exilu, ktorých hlasy sú nápomocné pri zdokumentovaní ***porušovania ľudských práv a*** represií v autoritárskych štátoch; pripomína, že slobodné a demokratické spoločnosti, najmä v bezprostrednom susedstve EÚ, sú v jej záujme;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje obavy v súvislosti so zmenšovaním občianskeho priestoru a s umlčaním občanov z exilu, ktorých hlasy sú nápomocné pri zdokumentovaní represií v autoritárskych štátoch; pripomína, že ***slobodné a demokratické spoločnosti, najmä v bezprostrednom susedstve EÚ, sú v jej*** záujme;	6. vyjadruje obavy v súvislosti so zmenšovaním občianskeho priestoru a s umlčaním občanov z exilu, ktorých hlasy sú nápomocné pri zdokumentovaní ***situácie v oblasti ľudských práv a*** represií v autoritárskych štátoch; pripomína, že ***obrana slobodných a demokratických spoločností je vo vlastnom*** záujme ***Únie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

6. vyjadruje obavy v súvislosti so zmenšovaním občianskeho priestoru a s umlčaním občanov z exilu, ktorých hlasy sú nápomocné pri zdokumentovaní represií v autoritárskych štátoch; pripomína, že slobodné a demokratické spoločnosti***, najmä v bezprostrednom susedstve EÚ, sú v jej*** záujme;	6. vyjadruje obavy v súvislosti so zmenšovaním občianskeho priestoru a s umlčaním občanov z exilu, ktorých hlasy sú nápomocné pri zdokumentovaní ***situácie v oblasti ľudských práv a*** represií v autoritárskych štátoch; pripomína, že slobodné a demokratické spoločnosti ***sú v*** záujme ***EÚ***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 100
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. zdôrazňuje trvalú psychologickú záťaž nadnárodných represií na duševnom zdraví a celkovej pohode obetí;	7. zdôrazňuje trvalú psychologickú záťaž nadnárodných represií na duševnom zdraví a celkovej pohode obetí ***vrátane ich pocitu bezpečnosti, duševnej integrity, sociálnych vzťahov a schopnosti pokračovať v ich verejných činnostiach***; ***konštatuje, že tieto účinky môžu viesť k dlhodobej traume, izolácii, vylúčeniu a zvýšenému pocitu neistoty, a to aj v hostiteľských krajinách; vyzýva členské štáty a inštitúcie EÚ, aby obetiam poskytli primeranú psychologickú, právnu a materiálnu podporu vrátane opatrení, ktoré im umožnia žiť v bezpečí a naďalej sa zapájať do života spoločnosti;***
	Or. pl

Pozmeňujúci návrh 101
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. zdôrazňuje trvalú psychologickú záťaž nadnárodných represií na duševnom zdraví a celkovej pohode obetí;	7. zdôrazňuje trvalú psychologickú záťaž nadnárodných represií na duševnom zdraví a celkovej pohode obetí ***a ich rodín***; ***dôrazne odsudzuje odvetné opatrenia vlády voči rodinám obhajcov ľudských práv žijúcich v zahraničí ako prostriedok nadnárodných represií; konštatuje, že nadnárodné represie majú aj širší odstrašujúci účinok v rámci občianskej spoločnosti žijúcej v exile;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 102
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. zdôrazňuje trvalú psychologickú záťaž nadnárodných represií na duševnom zdraví a celkovej pohode obetí;	7. zdôrazňuje trvalú psychologickú záťaž nadnárodných represií na duševnom zdraví a celkovej pohode obetí ***a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby podnikli ďalšie kroky v rámci ďalšieho postupu, aby obete nadnárodných represií nezostali samé***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. ***zdôrazňuje trvalú psychologickú záťaž*** nadnárodných represií na duševnom zdraví a celkovej pohode obetí;	7. ***vyjadruje znepokojenie nad trvalou psychologickou záťažou*** nadnárodných represií na duševnom zdraví a celkovej pohode obetí ***a ich rodín, ako aj nad***

širším odstrašujúcim účinkom na komunitu diaspóry v exile;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 104
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. zdôrazňuje trvalú psychologickú záťaž nadnárodných represií na duševnom zdraví a celkovej pohode obetí;	7. zdôrazňuje trvalú psychologickú záťaž nadnárodných represií na duševnom zdraví a celkovej pohode obetí ***a ich rodín, ako aj širší odstrašujúci účinok, ktorý má na občiansku spoločnosť v exile***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105
Rima Hassan

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. zdôrazňuje, že v niektorých častiach sveta sa aktivity novinárov často považujú za aktivizmus a vystavujú ich tak vzorcom nadnárodným represií podobným tým, ktoré sú zamerané na obhajcov ľudských práv, čo má dlhodobý vplyv na ich kariéru a bezpečnosť'[2a].

[2a] Reportéri bez hraníc, 2025: https://rsf.org/en/2024-world-press-freedom-index-journalism-under-political-pressure

Or. en

Pozmeňujúci návrh 106
Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. odsudzuje zakorenenú politiku agresie, ktorú uplatňuje niekoľko autoritárskych štátov vrátane Bieloruska, Kuby, Iránu, Nikaraguy, Ruska a Venezuely; domnieva sa, že tieto štáty sú najviac náchylné na využívanie nadnárodných represií proti disidentom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 107
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. domnieva sa, že vzhľadom na chýbajúce jasné vymedzenie nadnárodných represií môže byť zhromažďovanie a oznamovanie informácií o agresiách nadnárodných represií zavádzajúce a nedostatočne oznamované;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 108
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. berie na vedomie, že chýbajúce riadne vymedzenie nadnárodných represií bráni účinnému využívaniu globálneho sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv (tzv. Magnitského aktu EÚ) na sankcionovanie páchateľov porušovania ľudských práv páchaného v rámci nadnárodných represií; vyzýva vysokú predstaviteľku/podpredsedníčku Komisie a členské štáty, aby do EUGHRSR zahrnuli nadnárodné represie ako kategóriu podliehajúcu sankciám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 109
Rima Hassan

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. zdôrazňuje, že je dôležité uznať, že nadnárodné represie voči obhajcom ľudských práv neúmerne postihujú tých, ktorí čelia ďalším predsudkom a zraniteľným miestam, ako sú rasa, etnická príslušnosť, náboženstvo, rodové vyjadrenie, sexualita, trieda, geografická poloha a/alebo zdravotné postihnutie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 110
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, členské štáty a Európsku službu pre vonkajšiu činnosť	8. vyzýva Komisiu, členské štáty a Európsku službu pre vonkajšiu činnosť

(ESVČ), aby sa systematicky zaoberali otázkou nadnárodných represií v kontexte dialógov o ľudských právach s krajinami mimo EÚ a na ďalších fórach pre dvojstrannú a mnohostrannú spoluprácu, ako je Rada OSN pre ľudské práva;	(ESVČ), aby sa systematicky zaoberali otázkou nadnárodných represií v kontexte dialógov o ľudských právach s krajinami mimo EÚ a na ďalších fórach pre dvojstrannú a mnohostrannú spoluprácu, ako je Rada OSN pre ľudské práva; ***naliehavo vyzýva Komisiu, aby venovala náležitú a trvalú pozornosť aj ochrane, podpore a posilneniu postavenia obhajcov náboženskej slobody a viery na celom svete, a zároveň aby uznala ich zásadnú úlohu nielen pri dodržiavaní základných ľudských práv a podpore demokracie, ale aj pri posilňovaní sociálnej súdržnosti, mieru, tolerancie a vzájomne uznávaných vzťahov medzi národmi a medzi rôznymi rasovými a náboženskými skupinami; zdôrazňuje potrebu cielených opatrení na ochranu týchto obhajcov pred prenasledovaním, diskrimináciou a násilím, a to v rámci EÚ aj mimo nej;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 111
Rima Hassan

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, členské štáty a Európsku službu pre vonkajšiu činnosť (ESVČ), aby sa systematicky zaoberali otázkou nadnárodných represií v kontexte dialógov o ľudských právach s krajinami mimo EÚ a na ďalších fórach pre dvojstrannú a mnohostrannú spoluprácu, ako je Rada OSN pre ľudské práva;	8. vyzýva Komisiu, členské štáty a Európsku službu pre vonkajšiu činnosť (ESVČ), aby sa systematicky zaoberali otázkou nadnárodných represií v kontexte dialógov o ľudských právach s krajinami mimo EÚ a na ďalších fórach pre dvojstrannú a mnohostrannú spoluprácu, ako je Rada OSN pre ľudské práva ***a aby verejne odsúdili, vyšetrili a presadzovali zodpovednosť za nadnárodné represie, a to aj zo strany ich spojencov***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 112
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, členské štáty a Európsku službu pre vonkajšiu činnosť (ESVČ), aby sa systematicky zaoberali otázkou nadnárodných represií v kontexte dialógov o ľudských právach s krajinami mimo EÚ ***a*** na ďalších fórach pre dvojstrannú a mnohostrannú spoluprácu, ako je Rada OSN pre ľudské práva;	8. vyzýva Komisiu, členské štáty a Európsku službu pre vonkajšiu činnosť (ESVČ), aby sa systematicky zaoberali otázkou nadnárodných represií v kontexte ***všetkých dohôd EÚ a*** dialógov o ľudských právach s krajinami mimo EÚ***, ako aj*** na ďalších fórach pre dvojstrannú a mnohostrannú spoluprácu, ako je Rada OSN pre ľudské práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 113
Marjan Šarec, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. vyzýva Komisiu, aby vypracovala stratégiu EÚ harmonizujúcu vnútroštátne reakcie a vytvorila spoločné usmernenia EÚ na ochranu obhajcov ľudských práv, ktorým hrozia nadnárodné represie, vzťahujúce sa na príslušné vnútroštátne orgány;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. vyjadruje znepokojenie nad naliehavou potrebou riešiť na vnútroštátnej aj európskej úrovni nedostatky v ochrane, ktorým čelia obhajcovia ľudských práv, keď sú terčom nadnárodných represií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 115
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. žiada, aby sa preskúmala hrozba nadnárodných represií, najmä v rámci vnútornej bezpečnosti a justičnej spolupráce EÚ;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 116
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby ***zrevidovali*** akčný plán EÚ pre ľudské práva a demokraciu a usmernenia EÚ o ochrancoch ľudských práv tak, aby zahŕňali rastúcu hrozbu nadnárodných represií pre obhajcov ľudských práv, ako aj ustanovenia o ochrane a bezpečnosti obhajcov ľudských práv a ich finančnej podpore;	9. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby ***aktualizovali*** akčný plán EÚ pre ľudské práva a demokraciu a usmernenia EÚ o ochrancoch ľudských práv tak, aby zahŕňali rastúcu hrozbu nadnárodných represií pre obhajcov ľudských práv, ako aj ***konkrétne*** ustanovenia o ochrane a bezpečnosti obhajcov ľudských práv ***s pobytom v EÚ*** a ich finančnej podpore ***vrátane núdzovej podpory, mechanizmov premiestňovania a nástrojov a odbornej***

prípravy na lepšiu ochranu pred (digitálnymi) hrozbami a nezákonným sledovaním, ktoré môžu predstavovať nadnárodné represie*; *zdôrazňuje potrebu osobitných zdrojov financovania digitálnej bezpečnosti, právnej pomoci a psychosociálnej podpory pre obhajcov ľudských práv postihnutých nadnárodnými represiami; považuje za mimoriadne dôležité, aby politiky a programy ochrany boli zamerané na obete, rodovo citlivé, prierezové, inkluzívne a nediskriminačné;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 117
Rima Hassan

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby zrevidovali akčný plán EÚ pre ľudské práva a demokraciu a usmernenia EÚ o ochrancoch ľudských práv tak, aby zahŕňali rastúcu hrozbu nadnárodných represií pre obhajcov ľudských práv, ako aj ustanovenia o ochrane a bezpečnosti obhajcov ľudských práv a ich finančnej podpore;	9. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby zrevidovali akčný plán EÚ pre ľudské práva a demokraciu a usmernenia EÚ o ochrancoch ľudských práv tak, aby zahŕňali rastúcu hrozbu nadnárodných represií pre obhajcov ľudských práv, ako aj ustanovenia o ochrane a bezpečnosti obhajcov ľudských práv a ich finančnej podpore; ***žiada, aby sa prijali opatrenia na ochranu obhajcov ľudských práv pred nadnárodnými represiami vrátane poskytovania právnej a politickej podpory osobám, ktorým hrozia odvetné opatrenia mimo ich domovských krajín, a aby sa zabezpečilo, že mechanizmy medzinárodnej právnej spolupráce sa nebudú zneužívať na ich zacielenie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
Mariusz Kamiński

v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu a ***ESVČ, aby zrevidovali akčný plán*** EÚ pre ľudské práva a demokraciu a ***usmernenia*** EÚ o ochrancoch ľudských práv tak, ***aby zahŕňali rastúcu*** hrozbu ***nadnárodných represií*** pre obhajcov ľudských práv***, ako aj ustanovenia o ochrane*** a bezpečnosti ***obhajcov ľudských práv a ich finančnej podpore***;	9. vyzýva Komisiu a ***Európsku službu pre vonkajšiu činnosť (ESVČ), aby konzultovali s členskými štátmi a vykonali revíziu akčného plánu*** EÚ pre ľudské práva a demokraciu a ***usmernení*** EÚ o ochrancoch ľudských práv tak, ***že nadnárodné represie predstavujú*** hrozbu pre obhajcov ľudských práv***; vyzýva na posilnenie ustanovení týkajúcich sa ich ochrany*** a bezpečnosti***, ako aj na stabilnú a dostupnú finančnú podporu ich činností***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 119
Marjan Šarec, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby zrevidovali akčný plán EÚ pre ľudské práva a demokraciu a usmernenia EÚ o ochrancoch ľudských práv tak, aby zahŕňali rastúcu hrozbu nadnárodných represií pre obhajcov ľudských práv, ako aj ustanovenia o ochrane a bezpečnosti obhajcov ľudských práv ***a ich finančnej podpore***;	9. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby zrevidovali akčný plán EÚ pre ľudské práva a demokraciu a usmernenia EÚ o ochrancoch ľudských práv tak, aby zahŕňali rastúcu hrozbu nadnárodných represií pre obhajcov ľudských práv, ako aj ustanovenia o ochrane a bezpečnosti obhajcov ľudských práv***; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili finančnú podporu obhajcov ľudských práv vytvorením flexibilných, dostupných a udržateľných mechanizmov financovania***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 120

Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby zrevidovali akčný plán EÚ pre ľudské práva a demokraciu a usmernenia EÚ o ochrancoch ľudských práv tak, aby zahŕňali rastúcu hrozbu nadnárodných represií pre obhajcov ľudských práv, ako aj ustanovenia o ochrane a bezpečnosti obhajcov ľudských práv ***a ich finančnej podpore***;	9. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby zrevidovali akčný plán EÚ pre ľudské práva a demokraciu a usmernenia EÚ o ochrancoch ľudských práv tak, aby zahŕňali rastúcu hrozbu nadnárodných represií pre obhajcov ľudských práv, ako aj ustanovenia o ochrane a bezpečnosti obhajcov ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Silvia Sardone, Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby zrevidovali akčný plán EÚ pre ľudské práva a demokraciu a usmernenia EÚ o ochrancoch ľudských práv tak, aby zahŕňali rastúcu hrozbu nadnárodných represií pre obhajcov ľudských práv, ako aj ustanovenia o ochrane a bezpečnosti obhajcov ľudských práv ***a ich finančnej podpore***;	9. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby zrevidovali akčný plán EÚ pre ľudské práva a demokraciu a usmernenia EÚ o ochrancoch ľudských práv tak, aby zahŕňali rastúcu hrozbu nadnárodných represií pre obhajcov ľudských práv, ako aj ustanovenia o ochrane a bezpečnosti obhajcov ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 122
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby zrevidovali akčný plán EÚ pre ľudské práva a demokraciu a usmernenia EÚ o ochrancoch ľudských práv tak, aby zahŕňali rastúcu hrozbu nadnárodných represií pre obhajcov ľudských práv, ako aj ustanovenia o ochrane a bezpečnosti ***obhajcov ľudských práv a ich finančnej podpore***;	9. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby zrevidovali akčný plán EÚ pre ľudské práva a demokraciu a usmernenia EÚ o ochrancoch ľudských práv tak, aby zahŕňali rastúcu hrozbu nadnárodných represií pre obhajcov ľudských práv ***a cieľových osôb***, ako aj ustanovenia o ***ich*** ochrane a bezpečnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123
Rima Hassan

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyzýva na ochranu osôb, ktoré sa obrátili na orgány s cieľom oznámiť dôveryhodné prípady nadnárodných represií, pred deportáciou a vydaním, a to aj tým, že im odporučí, aby požiadali o azyl alebo iné formy doplnkovej ochrany, ak tak ešte neurobili;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. zdôrazňuje zásadný význam vytvorenia mechanizmu koordinovanej rýchlej reakcie medzi členskými štátmi s cieľom riešiť situácie, v ktorých obhajcovia ľudských práv čelia bezprostredným, skutočným a overeným

hrozbám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125
Rima Hassan

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***vykonávali Pakt EÚ o migrácii a azyle spôsobom, ktorý chráni*** obhajcov ľudských práv z krajín ***mimo EÚ s autoritárskymi režimami, ktorí hľadajú útočisko***;	10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***posilnili mechanizmy na ochranu politických utečencov a*** obhajcov ľudských práv***, ktorým hrozia nadnárodné represie, vrátane poskytovania bezpečných útočísk, spravodlivých konaní o azyle a zabezpečenia ochrany pred nútenou deportáciou a právnym obťažovaním; naliehavo žiada, aby sa osobitne zohľadnili riziká a obavy, ktorým čelia utečenecké a azylové komunity; odporúča uľahčiť zlúčenie rodiny pre žiadateľov o azyl a utečencov, a to aj*** z krajín***, o ktorých je známe, že sa zapojili do nadnárodných represií, vzhľadom na riziko odvetných opatrení, ktorým môžu príbuzní čeliť***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 126
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby vykonávali Pakt EÚ o migrácii a azyle spôsobom, ktorý chráni obhajcov ľudských práv z krajín mimo EÚ ***s autoritárskymi režimami***, ktorí hľadajú útočisko;	10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby vykonávali Pakt EÚ o migrácii a azyle spôsobom, ktorý chráni obhajcov ľudských práv z krajín mimo EÚ, ktorí hľadajú útočisko***, a rieši prípady obhajcov***

ľudských práv s dodatočnou citlivosťou pri odmietnutí presídlenia a deportácie do označených „tretích bezpečných krajín“, ktoré by mohli spolupracovať s krajinou pôvodu, čo umožní nadnárodné represie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 127
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***vykonávali Pakt EÚ o migrácii a azyle spôsobom, ktorý chráni*** obhajcov ľudských práv z krajín mimo EÚ s autoritárskymi režimami, ktorí hľadajú útočisko;	10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***dodržiavali svoje medzinárodné záväzky, pokiaľ ide o právo na azyl pre*** obhajcov ľudských práv z krajín mimo EÚ s autoritárskymi režimami, ktorí hľadajú útočisko; ***zdôrazňuje, že právo hľadať útočisko je základným nástrojom na ochranu osôb ohrozených prenasledovaním za ich činnosti v oblasti ľudských práv;***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 128
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***vykonávali*** Pakt EÚ o migrácii a azyle ***spôsobom, ktorý chráni obhajcov*** ľudských práv z krajín mimo EÚ s autoritárskymi režimami, ***ktorí hľadajú útočisko***;	10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***zreformovali*** Pakt EÚ o migrácii a azyle ***s cieľom externe zabezpečovali žiadosti o azyl a poskytovanie možnej ochrany v krajinách mimo EÚ; zdôrazňuje, že obhajcovia*** ľudských práv ***hľadajúci útočisko*** z krajín mimo EÚ s autoritárskymi režimami, ***v ktorých je***

ohrozená ich bezpečnosť, musia byť chránení;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 129
Marjan Šarec, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby vykonávali Pakt EÚ o migrácii a azyle ***spôsobom, ktorý chráni*** obhajcov ľudských práv z krajín mimo EÚ s autoritárskymi režimami, ktorí hľadajú útočisko;	10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby vykonávali Pakt EÚ o migrácii a azyle ***a zároveň vytvorili špecializované mechanizmy rýchlej reakcie EÚ, ktoré budú chrániť*** obhajcov ľudských práv z krajín mimo EÚ s autoritárskymi režimami, ktorí hľadajú útočisko***, prostredníctvom mechanizmov núdzového premiestnenia, ktoré umožnia zrýchlené spracovanie žiadostí o azyl***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 130
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby vykonávali Pakt EÚ o migrácii a azyle spôsobom, ktorý chráni obhajcov ľudských práv z krajín mimo EÚ s autoritárskymi režimami, ktorí hľadajú útočisko;	10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby vykonávali Pakt EÚ o migrácii a azyle spôsobom, ktorý chráni obhajcov ľudských práv z krajín mimo EÚ s autoritárskymi režimami, ktorí hľadajú útočisko***, a zabezpečili, aby politiky a programy ochrany boli zamerané na obete, rodovo citlivé, prierezové, inkluzívne a nediskriminačné***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 131
Silvia Sardone, Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***vykonávali Pakt EÚ o migrácii a azyle spôsobom, ktorý chráni*** obhajcov ľudských práv ***z krajín mimo EÚ s autoritárskymi režimami, ktorí hľadajú útočisko***;	10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***chránili*** obhajcov ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 132
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva ***EÚ a jej*** členské štáty, aby ***vykonávali Pakt EÚ o migrácii a azyle spôsobom, ktorý chráni obhajcov ľudských práv z krajín mimo EÚ s autoritárskymi režimami, ktorí hľadajú útočisko***;	10. vyzýva členské štáty, aby ***v naliehavých prípadoch urýchlene vydávali humanitárne víza osobám, proti ktorým sú zamerané nadnárodné represie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby vykonávali Pakt EÚ o migrácii a azyle	10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby vykonávali Pakt EÚ o migrácii a azyle

spôsobom, ktorý chráni obhajcov ľudských práv z krajín mimo EÚ s autoritárskymi režimami, ktorí ***hľadajú útočisko***;	spôsobom, ktorý chráni obhajcov ľudských práv z krajín mimo EÚ s autoritárskymi režimami, ktorí ***žiadajú o azyl***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 134
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***vykonávali Pakt EÚ o migrácii a azyle spôsobom***, ktorý ***chráni*** obhajcov ľudských práv z krajín mimo EÚ s autoritárskymi režimami, ktorí hľadajú útočisko;	10. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***zaviedli rýchly ochranný mechanizmus***, ktorý ***ochráni*** obhajcov ľudských práv z krajín mimo EÚ s autoritárskymi režimami, ktorí hľadajú útočisko;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 135
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. odsudzuje novovytvorené skríningové a imigračné postupy v rámci Paktu EÚ o migrácii, ktorými sa ukladá povinnosť zbierať a vymieňať si osobné a biometrické údaje všetkých ľudí vstupujúcich do Európy vrátane obhajcov ľudských práv žiadajúcich o azyl s viacerými policajnými a imigračnými databázami vrátane Interpolu, čo umožňuje nadnárodné represie;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 136
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. naliehavo vyzýva ESVČ, aby pomáhala disidentom a obhajcom ľudských práv, ktorí sú obeťami nadnárodných represií v tretích krajinách, prostredníctvom špecializovaných programov, ktorých cieľom je umožniť im pokračovať v práci v exile a zároveň zostať v bezpečí pred odvetnými opatreniami a agresiou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 137
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. zdôrazňuje, že EÚ je oblasťou ochrany osôb utekajúcich pred prenasledovaním alebo vážnym bezprávím vo svojej krajine pôvodu alebo v tretích krajinách, najmä obhajcov ľudských práv; pripomína, že azyl je základným právom a medzinárodným záväzkom EÚ a členských štátov podľa Ženevského dohovoru; dôrazne odmieta plány Európskej komisie vytvoriť zoznam takzvaných „bezpečných krajín pôvodu“ a „bezpečných tretích krajín“, podľa ktorých budú štátnym príslušníkom týchto krajín, z ktorých mnohé sú známe systematickým vykonávaním nadnárodných represií, najmä Egypt, odopierať azyl v EÚ a zrušením ich štatútu ochrany tak priamo umožnia a

uľahčia nadnárodné represie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 138
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. vyzýva Európsku komisiu, aby vytvorila mechanizmus na zhromažďovanie a zdokumentovanie prípadov nadnárodných represií, koordinovala politické reakcie a spoluprácu medzi inštitúciami EÚ s cieľom riešiť nadnárodné represie a uľahčila výmenu informácií o nadnárodných represiách v rámci príslušných inštitúcií EÚ, ako aj s členskými štátmi; domnieva sa, že tento mechanizmus by mal byť prístupný občianskej spoločnosti a mal by umožniť, aby boli jej príspevky riadne zaregistrované;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 139
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 10 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10c. vyzýva Európsku komisiu, aby zachovala a rozšírila finančnú podporu EÚ pre obhajcov ľudských práv a organizácie občianskej spoločnosti pôsobiace vo veľmi neistých podmienkach, napríklad v autoritárskych krajinách alebo v exile; domnieva sa, že

títo aktéri sú obzvlášť náchylní na to, aby sa stali obeťami nadnárodných represií zo strany autoritárskych štátov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 140
Silvia Sardone, Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. vyzýva členské štáty, aby čo najlepšie využívali svoje vnútroštátne politiky a flexibilitu na formulovanie súdržnejšej, koordinovanejšej a predvídateľnejšej vízovej politiky pre obhajcov ľudských práv, na ktorých sa zameriavajú nadnárodné represie;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 141
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. vyzýva členské štáty, aby čo najlepšie využívali svoje vnútroštátne politiky a flexibilitu na formulovanie súdržnejšej, koordinovanejšej a predvídateľnejšej vízovej politiky pre obhajcov ľudských práv, na ktorých sa zameriavajú nadnárodné represie;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 142
Hannah Neumann

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. vyzýva členské štáty, aby čo najlepšie využívali svoje vnútroštátne politiky a flexibilitu na formulovanie súdržnejšej, koordinovanejšej a predvídateľnejšej vízovej politiky pre obhajcov ľudských práv, na ktorých sa zameriavajú nadnárodné represie;	11. vyzýva členské štáty, aby čo najlepšie využívali svoje vnútroštátne politiky a flexibilitu na formulovanie súdržnejšej, koordinovanejšej a predvídateľnejšej vízovej politiky pre obhajcov ľudských práv, na ktorých sa zameriavajú nadnárodné represie***, v súlade s ustanoveniami o obhajcoch ľudských práv v politickej príručke EÚ o vízach***; ***domnieva sa, že bezpečné právne postavenie znižuje možnosť vystavenia obhajcov ľudských práv nadnárodným represiám; domnieva sa, že tieto opatrenia by sa mali harmonizovať vo všetkých členských štátoch EÚ, aby sa zabezpečila komplexná ochrana v celej Únii;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 143
Rima Hassan

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. vyzýva členské štáty, aby čo najlepšie využívali svoje vnútroštátne politiky a flexibilitu na formulovanie súdržnejšej, koordinovanejšej a predvídateľnejšej vízovej politiky pre obhajcov ľudských práv, na ktorých sa zameriavajú nadnárodné represie;	11. vyzýva členské štáty, aby čo najlepšie využívali svoje vnútroštátne politiky a flexibilitu na formulovanie súdržnejšej, koordinovanejšej a predvídateľnejšej vízovej politiky pre obhajcov ľudských práv, na ktorých sa zameriavajú nadnárodné represie; ***naliehavo vyzýva na prijatie všetkých potrebných legislatívnych, administratívnych, technických a iných reakcií zameraných na obete s cieľom riešiť nadnárodné represie, a to aj prijatím právnych rámcov a politík na ich riešenie pri rešpektovaní práv;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 144
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. vyzýva členské štáty, aby čo najlepšie využívali svoje vnútroštátne politiky a flexibilitu na formulovanie súdržnejšej, koordinovanejšej a predvídateľnejšej vízovej politiky pre obhajcov ľudských práv, na ktorých sa zameriavajú nadnárodné represie;	11. vyzýva členské štáty, aby čo najlepšie využívali svoje vnútroštátne politiky a flexibilitu na formulovanie súdržnejšej, koordinovanejšej a predvídateľnejšej vízovej politiky pre obhajcov ľudských práv, na ktorých sa zameriavajú nadnárodné represie; ***pripomína, že revidovaná príručka k vízovému kódexu EÚ obsahuje usmernenia pre členské štáty a osvedčené postupy, ako riešiť žiadosti obhajcov ľudských práv o víza;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 145
Marjan Šarec, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. vyzýva členské štáty, aby čo najlepšie využívali svoje vnútroštátne politiky a flexibilitu na formulovanie súdržnejšej, koordinovanejšej a predvídateľnejšej vízovej politiky pre obhajcov ľudských práv, na ktorých sa zameriavajú nadnárodné represie;	11. vyzýva členské štáty, aby čo najlepšie využívali svoje vnútroštátne politiky a flexibilitu na formulovanie súdržnejšej, koordinovanejšej a predvídateľnejšej vízovej politiky pre obhajcov ľudských práv, na ktorých sa zameriavajú nadnárodné represie***, ako aj na podporu zlúčenia rodín v súlade s normami EÚ v oblasti základných práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 146
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. vyzýva členské štáty, aby čo najlepšie využívali svoje vnútroštátne politiky a flexibilitu na formulovanie súdržnejšej, koordinovanejšej a predvídateľnejšej vízovej politiky pre ***obhajcov ľudských práv***, na ktorých sa zameriavajú nadnárodné represie;	11. vyzýva členské štáty, aby čo najlepšie využívali svoje vnútroštátne politiky a flexibilitu na formulovanie súdržnejšej, koordinovanejšej a predvídateľnejšej vízovej politiky pre ***jednotlivcov***, na ktorých sa zameriavajú nadnárodné represie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 147
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. vyzýva na vytvorenie špecializovanej koordinačnej platformy na úrovni EÚ v oblasti víz pre obhajcov ľudských práv, ktorej úlohou bude harmonizovať postupy, zabezpečiť kapacity rýchlej reakcie, vymieňať si osvedčené postupy a aktívne zapájať aktérov občianskej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 148
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 11 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11b. nabáda na vytvorenie otvorených, flexibilných a špecializovaných vízových postupov pre obhajcov ľudských práv, ktoré by zahŕňali zjednodušené postupy, minimálne požiadavky na dokumentáciu a možnosť prechodu na dlhodobú ochranu alebo pobytový status;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 149
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 11 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11c. vyzýva Komisiu, aby monitorovala počet, kritériá a časy spracovania víz udelených obhajcom ľudských práv vo všetkých členských štátoch a verejne o nich informovala s cieľom zvýšiť transparentnosť, zodpovednosť a súdržnosť politík EÚ v oblasti ochrany obhajcov ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 150
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 11 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11d. vyjadruje znepokojenie nad úlohou veľvyslanectiev štátov zapojených do nadnárodných represií; poukazuje na

zvýšené riziko pre obhajcov ľudských práv, ktorí potrebujú konzulárne služby, keď sú nútení spolupracovať s týmito veľvyslanectvami; vyzýva členské štáty, aby zvýšili tlak na veľvyslanectvá, ktoré sa nachádzajú na ich území, aby nevyužívali svoje diplomatické miesta na zapájanie sa do snáh o umlčanie nesúhlasu v zahraničí v súlade s Viedenským dohovorom o konzulárnych stykoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 151
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva ESVČ a členské štáty***, aby*** koordinovali úsilie ***a vytvorili mechanizmy informovania***, údajov***, vysledovania a podávania správ s cieľom zlepšiť*** zdokumentovanie prípadov nadnárodných represií ***na svojich územiach a zriadili kontaktné miesta*** pre obhajcov ľudských práv v delegáciách EÚ;	12. vyzýva ESVČ a členské štáty ***v spolupráci s príslušnými inštitúciami, ako je Europol,*** koordinovali úsilie ***o vytvorenie účinných mechanizmov na zhromažďovanie informácií***, ***výmenu*** údajov ***a monitorovanie, ktoré umožnia účinnejšie*** zdokumentovanie prípadov nadnárodných represií ***vyskytujúcich sa na ich území a čo najúčinnejšie bojujú proti týmto javom; okrem toho vyzýva na zriadenie kontaktných miest*** pre obhajcov ľudských práv v delegáciách EÚ ***v krajinách s mimoriadne vysokou mierou represií a priamych hrozieb zo strany autoritárskych režimov, ktoré by mohli slúžiť ako bezpečné kanály pre komunikáciu, informácie a podporu***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 152
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva ESVČ a členské štáty, aby koordinovali úsilie a vytvorili mechanizmy informovania, údajov, vysledovania a podávania správ s cieľom zlepšiť zdokumentovanie prípadov nadnárodných represií na svojich územiach a zriadili kontaktné miesta pre obhajcov ľudských práv v delegáciách EÚ;	12. vyzýva ESVČ a členské štáty, aby koordinovali úsilie a vytvorili mechanizmy informovania, údajov, vysledovania a podávania správ s cieľom zlepšiť zdokumentovanie prípadov nadnárodných represií na svojich územiach a zriadili kontaktné miesta pre obhajcov ľudských práv v delegáciách EÚ***, ktoré sú v priamom kontakte s národnými kontaktnými miestami uvedenými v odseku 14 a ktorých úlohou je predkladať prípady orgánom v príslušnom hlavnom meste***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 153
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva ESVČ a členské štáty, aby koordinovali úsilie a vytvorili mechanizmy informovania***, údajov, vysledovania*** a podávania správ s cieľom zlepšiť zdokumentovanie prípadov nadnárodných represií na svojich územiach a ***zriadili*** kontaktné miesta pre ***obhajcov ľudských práv*** v delegáciách EÚ;	12. vyzýva ESVČ a členské štáty, aby koordinovali úsilie a vytvorili ***dostupné*** mechanizmy informovania a podávania správ s cieľom zlepšiť zdokumentovanie prípadov nadnárodných represií na svojich územiach a ***uľahčili vyšetrovanie, ak je potrebné; vyzýva ESVČ, aby zriadila*** kontaktné miesta pre ***cieľové osoby*** v delegáciách EÚ; ***vyzýva členské štáty, aby zriadili medzivládne kontaktné miesto;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 154
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva ESVČ a členské štáty, aby koordinovali úsilie a vytvorili mechanizmy informovania, údajov, vysledovania a podávania správ s cieľom zlepšiť zdokumentovanie prípadov nadnárodných represií na svojich územiach a ***zriadili kontaktné miesta*** pre obhajcov ľudských práv v delegáciách EÚ;	12. vyzýva ESVČ a členské štáty, aby koordinovali úsilie a vytvorili mechanizmy informovania, údajov, vysledovania a podávania správ s cieľom zlepšiť zdokumentovanie prípadov nadnárodných represií na svojich územiach a ***rozšírili sieť kontaktných miest*** pre obhajcov ľudských práv v delegáciách EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 155
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby vytvorila centralizovaný mechanizmus na registráciu, monitorovanie a posudzovanie prípadov nadnárodných represií voči obhajcom ľudských práv v EÚ, ktorý pomôže identifikovať nedostatky v politike EÚ a sformulovať primerané strategické reakcie;	***vypúšťa sa***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 156
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby ***vytvorila***	13. vyzýva Komisiu, aby

centralizovaný mechanizmus na registráciu, monitorovanie a posudzovanie prípadov nadnárodných represií ***voči*** obhajcom ľudských práv ***v EÚ, ktorý pomôže identifikovať nedostatky v politike EÚ a sformulovať primerané strategické reakcie***;

spolupracovala s osobitným spravodajcom OSN pre situáciu obhajcov ľudských práv s cieľom vymieňať si údaje o prípadov nadnárodných represií ***proti*** obhajcom ľudských práv ***namiesto vytvorenia novej databázy EÚ, ktorá by zdvojila existujúce systémy a vyžadovala dodatočné rozpočtové zdroje***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 157
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby vytvorila centralizovaný mechanizmus na registráciu, monitorovanie a posudzovanie prípadov nadnárodných represií voči obhajcom ľudských práv v EÚ, ktorý pomôže identifikovať nedostatky v politike EÚ a sformulovať primerané strategické reakcie;	13. vyzýva Komisiu, aby vytvorila centralizovaný mechanizmus na ***identifikáciu,*** registráciu, monitorovanie a posudzovanie prípadov nadnárodných represií voči obhajcom ľudských práv v EÚ, ktorý pomôže identifikovať nedostatky v politike EÚ a sformulovať primerané strategické reakcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby vytvorila centralizovaný mechanizmus na registráciu, monitorovanie a posudzovanie prípadov nadnárodných represií voči obhajcom ľudských práv v EÚ, ktorý pomôže identifikovať nedostatky v politike	13. vyzýva Komisiu, aby vytvorila centralizovaný mechanizmus na ***identifikáciu,*** registráciu, monitorovanie a posudzovanie prípadov nadnárodných represií voči obhajcom ľudských práv v EÚ, ktorý pomôže identifikovať nedostatky

EÚ a sformulovať primerané strategické reakcie;	v politike EÚ a sformulovať primerané strategické reakcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 159
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby vytvorila centralizovaný mechanizmus na ***registráciu***, monitorovanie a posudzovanie prípadov nadnárodných represií ***voči obhajcom ľudských práv*** v EÚ, ktorý pomôže identifikovať nedostatky v politike EÚ a sformulovať primerané strategické reakcie;	13. vyzýva Komisiu, aby vytvorila centralizovaný ***mapovací*** mechanizmus na ***identifikáciu***, monitorovanie a posudzovanie prípadov nadnárodných represií v EÚ, ktorý pomôže identifikovať nedostatky v politike EÚ a sformulovať primerané strategické reakcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 160
Silvia Sardone, Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. vyzýva členské štáty, aby vo vnútroštátnych právnych predpisoch kodifikovali nadnárodné represie s cieľom pomôcť vládnym inštitúciám identifikovať nadnárodné represie a predchádzať im;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 161
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń,

Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. vyzýva členské štáty, aby vo vnútroštátnych právnych predpisoch kodifikovali nadnárodné represie s cieľom pomôcť vládnym inštitúciám identifikovať nadnárodné represie a predchádzať im;	14. vyzýva členské štáty, aby vo vnútroštátnych právnych predpisoch kodifikovali nadnárodné represie s cieľom pomôcť vládnym inštitúciám identifikovať nadnárodné represie a predchádzať im; ***vyzýva na zriadenie národných kontaktných miest pre potenciálne a skutočné obete nadnárodných represií;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. vyzýva členské štáty, aby vo vnútroštátnych právnych predpisoch kodifikovali nadnárodné represie s cieľom pomôcť vládnym inštitúciám identifikovať nadnárodné represie a predchádzať im;	14. vyzýva členské štáty, aby vo vnútroštátnych právnych predpisoch kodifikovali nadnárodné represie s cieľom pomôcť vládnym inštitúciám identifikovať nadnárodné represie a predchádzať im ***a aby zriadili kontaktné miesta alebo súbor nástrojov vysvetľujúci, kde môžu obhajcovia ľudských práv oznamovať prípady nadnárodných represií***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 163
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. ***vyzýva členské štáty, aby*** vo vnútroštátnych právnych predpisoch ***kodifikovali*** nadnárodné represie ***s cieľom pomôcť vládnym inštitúciám identifikovať nadnárodné represie a predchádzať im***;	14. ***zastáva názor, že návrhy na kodifikáciu nadnárodných represií*** vo vnútroštátnych právnych predpisoch ***neuznávajú, že*** nadnárodné represie ***sa líšia od iných trestných činov; zdôrazňuje, že boj proti nadnárodným represiám si vyžaduje reakcie nad rámec systému trestného súdnictva***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 164
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. vyzýva členské štáty, aby vo vnútroštátnych právnych predpisoch kodifikovali nadnárodné represie s cieľom ***pomôcť vládnym inštitúciám identifikovať nadnárodné represie a predchádzať im***;	14. vyzýva členské štáty, aby vo vnútroštátnych právnych predpisoch kodifikovali nadnárodné represie s cieľom ***podporiť vládne inštitúcie pri identifikácii nadnárodných represií a ich predchádzaní***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 165
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. vyzýva členské štáty ***a*** Europol, aby príslušným vládnym agentúram, externým poskytovateľom služieb a ich zamestnancom, najmä úradníkom v oblasti kybernetickej bezpečnosti a presadzovania práva a imigračným úradníkom a zamestnancom povereným vybavovaním	15. vyzýva členské štáty**,** Europol ***a CEPOL, Agentúru Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva***, aby príslušným vládnym agentúram, externým poskytovateľom služieb a ich zamestnancom, najmä úradníkom v oblasti kybernetickej bezpečnosti a presadzovania

žiadostí o víza a preskúmavaním žiadostí o vydanie a inými formami právnej spolupráce s krajinami mimo EÚ, poskytovali odbornú prípravu v oblasti informovanosti o nadnárodných represiách;	práva a imigračným úradníkom a zamestnancom povereným vybavovaním žiadostí o víza a preskúmavaním žiadostí o vydanie a inými formami právnej spolupráce s krajinami mimo EÚ, poskytovali odbornú prípravu v oblasti informovanosti o nadnárodných represiách;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 166
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. vyzýva členské štáty a Europol, aby príslušným vládnym agentúram, externým poskytovateľom služieb a ich zamestnancom, najmä úradníkom v oblasti kybernetickej bezpečnosti a presadzovania práva a imigračným úradníkom a zamestnancom povereným vybavovaním žiadostí o víza a preskúmavaním žiadostí o vydanie a inými formami právnej spolupráce s krajinami mimo EÚ, poskytovali odbornú prípravu v oblasti informovanosti o nadnárodných represiách;	15. vyzýva členské štáty a Europol, aby príslušným vládnym agentúram, externým poskytovateľom služieb a ich zamestnancom, najmä úradníkom v oblasti kybernetickej bezpečnosti a presadzovania práva a imigračným úradníkom a zamestnancom povereným vybavovaním žiadostí o víza a preskúmavaním žiadostí o vydanie a inými formami právnej spolupráce s krajinami mimo EÚ, poskytovali odbornú prípravu v oblasti informovanosti o nadnárodných represiách ***a odvetných stratégií***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 167
Marjan Šarec, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. vyzýva členské štáty, aby do vybavovania žiadostí o vydanie, žiadostí o vízum alebo sťažností týkajúcich sa

obhajcov ľudských práv začlenili osobitné protokoly hodnotenia rizík s osobitným dôrazom na digitálne sledovanie, riziká odvetných opatrení a zneužívanie právnych mechanizmov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 168
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***bojovali proti digitálnym formám*** nadnárodných represií;	16. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***uznali digitálne formy*** nadnárodných represií***, predchádzali im a bojovali proti nim a aby zabezpečili ochranu obhajcov ľudských práv pred obťažovaním, zastrašovaním a cenzúrou na internete bez ohľadu na pôvod poskytovateľa služieb, umiestnenie digitálnej infraštruktúry alebo použité nástroje***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 169
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby bojovali proti digitálnym formám nadnárodných represií;	16. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby bojovali proti ***dezinformačným kampaniam zameraným na obhajcov ľudských práv, ako aj proti*** digitálnym formám nadnárodných represií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 170
Rima Hassan

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. ***žiada členské štáty, aby uplatňovali prísny dohľad nad trhmi a operáciami*** špionážneho softvéru ***a sledovania a aby v prípade potreby zrušili vývoz licencií na špionážny softvér***;	17. ***domnieva sa, že nadnárodné represie zahŕňajú dodávanie*** špionážneho softvéru***, ako je Pegasus, sledovacích technológií a zbraní do tretích krajín, ak existuje predvídateľné riziko, že sa tieto nástroje použijú na umlčanie alebo potrestanie obhajoby ľudských práv alebo nesúhlasu; žiada EÚ a jej členské štáty, aby zaviedli zákaz predaja, vývozu, prenosu a používania sledovacích technológií pre tretie štáty, ak by sa mohli použiť na umlčanie opozície a organizácií občianskej spoločnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. žiada členské štáty, aby uplatňovali prísny dohľad nad trhmi a operáciami špionážneho softvéru a sledovania a aby v prípade potreby zrušili vývoz licencií na špionážny softvér;	17. žiada členské štáty, aby uplatňovali prísny dohľad nad trhmi a operáciami špionážneho softvéru a sledovania a aby v prípade potreby zrušili vývoz licencií na špionážny softvér; ***pripomína usmernenia Komisie o vývoze položiek kybernetického dohľadu z roku 2024, ktorých cieľom je zvýšiť informovanosť o rizikách spojených so zneužívaním technológií kybernetického dohľadu a poskytnúť vývozcom praktické nástroje na hodnotenie ľudských práv;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 172
Marjan Šarec, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. žiada členské štáty, aby uplatňovali prísny dohľad nad trhmi a operáciami špionážneho softvéru a sledovania a aby v prípade potreby zrušili vývoz licencií na špionážny softvér;	17. žiada členské štáty, aby uplatňovali prísny dohľad nad trhmi a operáciami špionážneho softvéru a sledovania***, a to aj zavedením povinnej náležitej starostlivosti v oblasti ľudských práv pre všetkých vývozcov technológií so sídlom v EÚ,*** a aby v prípade potreby zrušili vývoz licencií na špionážny softvér ***do krajín so zdokumentovanými postupmi nadnárodných represií***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. žiada členské štáty, aby uplatňovali prísny dohľad nad trhmi a operáciami špionážneho softvéru a sledovania a aby v prípade potreby zrušili vývoz licencií na špionážny softvér;	17. žiada členské štáty, aby uplatňovali prísny dohľad nad trhmi a operáciami špionážneho softvéru a sledovania***, zaviedli moratórium na vývoz nástrojov sledovacieho špionážneho softvéru a chránili šifrovanie bez medzifáz*** a aby v prípade potreby zrušili vývoz licencií na špionážny softvér;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 174
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. žiada členské štáty, aby uplatňovali prísny dohľad nad trhmi a operáciami špionážneho softvéru a sledovania a aby ***v prípade potreby*** zrušili vývoz licencií na špionážny softvér;	17. žiada členské štáty, aby uplatňovali prísny dohľad nad trhmi a operáciami špionážneho softvéru a sledovania a aby zrušili vývoz licencií na špionážny softvér***, ak sa využíva na porušovanie ľudských práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 175
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. vyzýva Komisiu, aby presadzovala akt o digitálnych službách a zabezpečila, aby platformy sociálnych médií dodržiavali povinnosti v oblasti ľudských práv a aby sa zaoberali otázkou nadnárodných represií;	18. vyzýva Komisiu, aby presadzovala akt o digitálnych službách a zabezpečila, aby platformy sociálnych médií dodržiavali povinnosti v oblasti ľudských práv a aby sa zaoberali otázkou nadnárodných represií; ***zdôrazňuje zodpovednosť technologických spoločností za vykonávanie dôkladnej náležitej starostlivosti v oblasti ľudských práv a rodovej rovnosti v súvislosti so svojimi činnosťami a produktmi, ktoré uvádzajú na trh, s cieľom minimalizovať riziká ochrany v súlade s hlavnými zásadami v oblasti podnikania a ľudských práv;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 176
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. ***vyzýva Komisiu, aby presadzovala*** akt o digitálnych službách ***a zabezpečila, aby platformy sociálnych médií dodržiavali povinnosti v oblasti ľudských práv a aby sa zaoberali otázkou nadnárodných represií***;	18. ***zdôrazňuje, že sloboda prejavu je základom demokratickej spoločnosti; je znepokojený tým, že*** akt o digitálnych službách ***umožní umlčanie názorov na internete, ktoré sú nevýhodné pre tých, ktorí sú pri moci***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 177
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. vyzýva Komisiu, aby presadzovala akt o digitálnych službách ***a zabezpečila, aby platformy*** sociálnych médií ***dodržiavali povinnosti*** v oblasti ľudských práv a ***aby sa zaoberali otázkou*** nadnárodných represií;	18. vyzýva Komisiu, aby presadzovala akt o digitálnych službách***, pokiaľ ide o súlad platforiem*** sociálnych médií ***s povinnosťami*** v oblasti ľudských práv a ***riešenie otázky*** nadnárodných represií;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 178
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. zdôrazňuje zodpovednosť technologických spoločností za identifikáciu a riešenie potenciálnych rizík v oblasti ľudských práv spojených s ich produktmi v súlade so smernicou o náležitej starostlivosti podnikov v oblasti udržateľnosti a hlavnými zásadami OSN v oblasti podnikania a ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 179
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 18 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18b. vyzýva na zvýšenie transparentnosti, pokiaľ ide o to, ako technologické spoločnosti reagujú na žiadosti vlád o odstránenie obsahu alebo prístup k informáciám o používateľoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 180
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 18 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18c. vyzýva členské štáty, aby vytvorili ľahko dostupné a bezpečné mechanizmy podávania správ určené na rešpektovanie a ochranu súkromia používateľov, aby obhajcovia ľudských práv žijúci v exile alebo v diaspóre vyjadrili obavy z digitálnych nadnárodných represií príslušným vládnym agentúram; zdôrazňuje, že treba uznať osobitnú výzvu, ktorú predstavujú rodovo motivované digitálne nadnárodné represie, a osobitné dôsledky tohto typu represií na obhajkyne ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva EÚ, aby brala štáty a režimy, ktoré sa dopúšťajú nadnárodných represií, na zodpovednosť za porušovanie ľudských práv podľa Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach a Európskeho dohovoru o ľudských právach;	19. vyzýva EÚ, aby ***ukončila pocit beztrestnosti a*** brala štáty a režimy, ktoré sa dopúšťajú nadnárodných represií, na zodpovednosť za porušovanie ľudských práv podľa Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach a Európskeho dohovoru o ľudských právach ***a aby podnikla rozhodné kroky na ich diplomatickú izoláciu***; ***žiada, aby sa zvážilo pozastavenie dvojstranných dohôd, obmedzenie medzinárodnej spolupráce, podpora stíhania takýchto porušení na príslušných medzinárodných súdoch a posilnenie mechanizmov zodpovednosti v rámci systémov OSN a Rady Európy;***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 182
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva EÚ, aby brala štáty a režimy, ktoré sa dopúšťajú nadnárodných represií, na zodpovednosť za porušovanie ľudských práv podľa Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach a Európskeho dohovoru o ľudských právach;	19. vyzýva EÚ, aby brala štáty a režimy, ktoré sa dopúšťajú nadnárodných represií, na zodpovednosť za porušovanie ľudských práv podľa Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach a Európskeho dohovoru o ľudských právach***, a to najmä Čínu, Turecko, Tadžikistan, Rusko, Egypt, Kambodžu, Turkménsko, Irán, Uzbekistan a Bielorusko, a aby zvážila uplatňovanie sankcií voči týmto štátom***; ***odsudzuje, že k nadnárodným represiám dochádza aj na***

pôde členských štátov EÚ a v spoluúčasti niektorých členských štátov; konštatuje, že nadnárodné represie umožňuje spolupráca medzi vládami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 183
Marjan Šarec, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva EÚ, aby brala štáty a režimy, ktoré sa dopúšťajú nadnárodných represií, na zodpovednosť za porušovanie ľudských práv podľa Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach a Európskeho dohovoru o ľudských právach;	19. vyzýva EÚ, aby brala štáty a režimy, ktoré sa dopúšťajú nadnárodných represií, na zodpovednosť za porušovanie ľudských práv podľa Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach a Európskeho dohovoru o ľudských právach; ***naliehavo vyzýva EÚ, aby podporovala obete nadnárodných represií pri hľadaní nápravy prostredníctvom strategických súdnych sporov na Európskom súde pre ľudské práva; vyzýva na vypracovanie osobitného sankčného zoznamu EÚ zameraného na páchateľov útokov proti obhajcom ľudských práv;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 184
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva EÚ, aby brala štáty a režimy, ktoré sa dopúšťajú nadnárodných represií, na zodpovednosť za porušovanie ľudských práv podľa Medzinárodného	19. vyzýva EÚ, aby brala štáty a režimy, ktoré sa dopúšťajú nadnárodných represií, na zodpovednosť za porušovanie ľudských práv podľa Medzinárodného

paktu o občianskych a politických právach a Európskeho dohovoru o ľudských právach;	paktu o občianskych a politických právach**,** ***Dohovoru proti mučeniu a inému krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu, Dohovoru o právnom postavení utečencov (Dohovor o právnom postavení utečencov)*** a Európskeho dohovoru o ľudských právach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 185
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva EÚ, aby brala štáty a režimy, ktoré sa dopúšťajú nadnárodných represií, na zodpovednosť za porušovanie ľudských práv podľa Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach a Európskeho dohovoru o ľudských právach;	19. vyzýva EÚ, aby brala štáty a režimy, ktoré sa dopúšťajú nadnárodných represií, na zodpovednosť za porušovanie ľudských práv podľa Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach**,** ***Dohovoru proti mučeniu a inému krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu*** a Európskeho dohovoru o ľudských právach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 186
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zabezpečili, aby súkromné subjekty, najmä v odvetví technológií, niesli zodpovednosť za svoju úlohu pri

umožňovaní digitálnych nadnárodných represií; naliehavo vyzýva na presadzovanie povinných povinností náležitej starostlivosti v oblasti ľudských práv pre spoločnosti, ktoré ponúkajú služby v oblasti hostingu, komunikácie, dohľadu a distribúcie obsahu vrátane požiadaviek na identifikáciu, zmiernenie a prevenciu zneužívania ich platforiem alebo infraštruktúry na útoky proti obhajcom ľudských práv; ďalej vyzýva na zverejňovanie správ o transparentnosti a vytvorenie účinných mechanizmov podávania sťažností prístupných obhajcom ľudských práv a iným ohrozeným jednotlivcom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. vyzýva EÚ, aby zvýšila financovanie mechanizmu ProtectDefenders.eu, rozšírila jeho mandát tak, aby zahŕňal obhajcov ľudských práv, ktorým hrozia nadnárodné represie v EÚ, a zvýšila financovanie organizácií občianskej spoločnosti pôsobiacich v oblasti ochrany ohrozených obhajcov ľudských práv;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 188
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. vyzýva EÚ, aby zvýšila financovanie mechanizmu ProtectDefenders.eu, rozšírila jeho mandát tak, aby zahŕňal obhajcov ľudských práv, ktorým hrozia nadnárodné represie v EÚ, a zvýšila financovanie organizácií občianskej spoločnosti pôsobiacich v oblasti ochrany ohrozených obhajcov ľudských práv;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189
Silvia Sardone, Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. vyzýva EÚ, aby zvýšila financovanie mechanizmu ProtectDefenders.eu, rozšírila jeho mandát tak, aby zahŕňal obhajcov ľudských práv, ktorým hrozia nadnárodné represie v EÚ, a zvýšila financovanie organizácií občianskej spoločnosti pôsobiacich v oblasti ochrany ohrozených obhajcov ľudských práv;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Marjan Šarec, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. vyzýva EÚ, aby zvýšila financovanie ***mechanizmu*** ProtectDefenders.eu, rozšírila jeho mandát tak, aby zahŕňal obhajcov ľudských práv,	20. vyzýva EÚ, aby zvýšila financovanie ***programu*** ProtectDefenders.eu, rozšírila jeho mandát tak, aby zahŕňal obhajcov ľudských práv,

ktorým hrozia nadnárodné represie v EÚ, a zvýšila financovanie organizácií občianskej spoločnosti pôsobiacich v oblasti ochrany ohrozených obhajcov ľudských práv;	ktorým hrozia nadnárodné represie v EÚ, a ***zároveň aby vytvorila štruktúrovanú koordinačnú platformu medzi inštitúciami EÚ, členskými štátmi a organizáciami občianskej spoločnosti na výmenu varovaní a monitorovanie vyvíjajúcich sa rizík a*** zvýšila financovanie organizácií občianskej spoločnosti pôsobiacich v oblasti ochrany ohrozených obhajcov ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 191
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. vyzýva EÚ, aby zvýšila financovanie ***mechanizmu*** ProtectDefenders.eu***, rozšírila*** jeho mandát tak, aby zahŕňal obhajcov ľudských práv, ktorým hrozia nadnárodné represie v ***EÚ, a zvýšila financovanie organizácií*** občianskej spoločnosti ***pôsobiacich v oblasti*** ochrany ***ohrozených*** obhajcov ľudských práv;	20. vyzýva EÚ, aby zvýšila financovanie ***programu*** ProtectDefenders.eu ***a zrevidovala*** jeho mandát tak, aby zahŕňal ***aj*** obhajcov ľudských práv, ktorým hrozia nadnárodné represie v ***Únii, a to pri plnom rešpektovaní právomocí členských štátov; okrem toho vyzýva na zvýšenú finančnú podporu pre organizácie*** občianskej spoločnosti ***zapojené do*** ochrany obhajcov ľudských práv ***v rizikových situáciách***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 192
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. vyzýva EÚ, aby zvýšila	20. vyzýva EÚ, aby zvýšila

financovanie mechanizmu ProtectDefenders.eu, rozšírila jeho mandát tak, aby zahŕňal obhajcov ľudských práv, ktorým hrozia nadnárodné represie v EÚ, a zvýšila financovanie organizácií občianskej spoločnosti pôsobiacich v oblasti ochrany ohrozených obhajcov ľudských práv;	financovanie mechanizmu ProtectDefenders.eu, rozšírila jeho mandát tak, aby zahŕňal obhajcov ľudských práv, ktorým hrozia nadnárodné represie v EÚ, a zvýšila financovanie organizácií občianskej spoločnosti pôsobiacich v oblasti ochrany ohrozených obhajcov ľudských práv ***a jednotlivcov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. zdôrazňuje, že EÚ a členské štáty musia uprednostniť náležitú starostlivosť v oblasti ľudských práv v rámci obchodu, bezpečnosti a diplomatických vzťahov s vládami, o ktorých je známe, že sa zapájajú do nadnárodných represií voči obhajcom ľudských práv alebo ich umožňujú;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 194
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. vyzýva EÚ, aby kriminalizovala zahraničné spravodajské činnosti zamerané na disidentov v exile ako formu digitálnych nadnárodných represií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 195
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 20 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20b. vyzýva Komisiu, aby výrazne rozšírila mandát a financovanie mechanizmov ochrany obhajcov ľudských práv, ktorým hrozia nadnárodné represie, vrátane vytvorenia možnosti rýchlej reakcie formou právnej pomoci, kybernetickej ochrany, bezpečného premiestnenia a psychosociálnej podpory; zdôrazňuje potenciál existujúcich konzorcií financovaných EÚ účinne sfunkčniť takéto mechanizmy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 20 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20c. Naliehavo vyzýva Komisiu a ESVČ, aby vytvorili centrálnu koordinačnú štruktúru pre celoeurópske programy prístrešia a premiestňovania pre obhajcov ľudských práv, čím sa uľahčia postúpenia a podporia harmonizované normy ochrany vo všetkých členských štátoch; do tejto koordinácie by sa mali aktívne zapojiť existujúce konzorciá a siete občianskej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 197
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 20 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20d. nabáda EÚ, aby formálne posilnila špecializované mechanizmy na dokumentovanie a analýzu prípadov nadnárodných represií v Európe s cieľom informovať systémy včasného varovania, posilniť strategické reakcie EÚ a podporiť koordinovanú činnosť s členskými štátmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 198
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. vyzýva Komisiu, aby ďalej spolupracovala s Interpolom a Organizáciou Spojených národov s cieľom ukončiť zneužívajúce, politicky motivované používanie červených obežníkov, modrých obežníkov, difúzií a žiadostí o vydanie; žiada, aby mandát Europolu zahŕňal otázku nadnárodných represií a posudzovanie súvisiacich incidentov a obežníkov Interpolu zameraných na obhajcov ľudských práv;	21. vyzýva Komisiu, aby ďalej spolupracovala s Interpolom a Organizáciou Spojených národov s cieľom ukončiť zneužívajúce, politicky motivované používanie červených obežníkov, modrých obežníkov, difúzií a žiadostí o vydanie; žiada, aby mandát Europolu zahŕňal otázku nadnárodných represií a posudzovanie súvisiacich incidentov a obežníkov Interpolu zameraných na obhajcov ľudských práv; ***vyzýva členské štáty, aby postupovali mimoriadne opatrne pri posudzovaní žiadostí o zatknutie a vydanie zo strany režimov, ktoré v minulosti zneužili červené obežníky, a to aj tým, že predkladali nepravdivé obvinenia z***

trestnej činnosti, s cieľom prenasledovať politických oponentov;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 199
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. vyzýva Komisiu, aby ďalej spolupracovala s Interpolom a Organizáciou Spojených národov s cieľom ukončiť zneužívajúce, politicky motivované používanie červených obežníkov, modrých obežníkov, difúzií a žiadostí o vydanie; žiada, aby mandát Europolu zahŕňal otázku nadnárodných represií a posudzovanie súvisiacich incidentov a obežníkov Interpolu zameraných na obhajcov ľudských práv;	21. vyzýva Komisiu, aby ďalej spolupracovala s Interpolom a Organizáciou Spojených národov ***na vytvorení spoločného bezpečnostného rámca pre nadnárodné represie*** s cieľom ukončiť zneužívajúce, politicky motivované používanie červených obežníkov, modrých obežníkov, difúzií a žiadostí o vydanie; žiada, aby mandát Europolu zahŕňal otázku nadnárodných represií a posudzovanie súvisiacich incidentov a obežníkov Interpolu zameraných na obhajcov ľudských práv ***a iných jednotlivcov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 200
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. vyzýva Komisiu, aby ***ďalej*** spolupracovala s Interpolom ***a*** Organizáciou Spojených národov ***s cieľom ukončiť zneužívajúce***, politicky ***motivované používanie*** červených obežníkov, modrých obežníkov, difúzií a	21. vyzýva Komisiu, aby ***aktívne komunikovala a*** spolupracovala s Interpolom***,*** Organizáciou Spojených národov ***a regionálnymi organizáciami na koordinovaní ochranných opatrení a ukončení zneužívajúceho***, politicky

žiadostí o vydanie; žiada, aby mandát Europolu zahŕňal otázku nadnárodných represií a posudzovanie súvisiacich incidentov a obežníkov Interpolu zameraných na obhajcov ľudských práv;

motivovaného používania červených obežníkov, modrých obežníkov, difúzií a žiadostí o vydanie; žiada, aby mandát Europolu zahŕňal otázku nadnárodných represií a posudzovanie súvisiacich incidentov a obežníkov Interpolu zameraných na obhajcov ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 201
Hannah Neumann
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili všetky dostupné nástroje na ochranu obhajcov ľudských práv a posilnenie národnej zvrchovanosti a demokratických hodnôt vrátane sankcií v rámci globálnych sankčných režimov EÚ v oblasti ľudských práv, zákazov vydávania víz a vyhostenia diplomatov;	22. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili všetky dostupné nástroje na ochranu obhajcov ľudských práv a posilnenie národnej zvrchovanosti a demokratických hodnôt vrátane sankcií v rámci globálnych sankčných režimov EÚ v oblasti ľudských práv, zákazov vydávania víz a vyhostenia diplomatov; ***varuje, že neschopnosť predchádzať nadnárodným represiám a reagovať na ne ohrozuje dôveryhodnosť EÚ ako bezpečného útočiska pre tých, ktorí utekajú pred prenasledovaním a bránia ľudské práva;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili všetky dostupné nástroje na ochranu obhajcov ľudských práv ***a***	22. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili všetky dostupné nástroje na ochranu obhajcov ľudských práv ***vrátane***

posilnenie národnej zvrchovanosti a demokratických hodnôt vrátane sankcií v rámci globálnych sankčných režimov EÚ v oblasti ľudských práv, zákazov vydávania víz a vyhostenia diplomatov;	***zrýchleného ochranného mechanizmu a na*** posilnenie národnej zvrchovanosti a demokratických hodnôt vrátane sankcií v rámci globálnych sankčných režimov EÚ v oblasti ľudských práv, zákazov vydávania víz a vyhostenia diplomatov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Urmas Paet, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili všetky dostupné nástroje na ochranu obhajcov ľudských práv a posilnenie národnej zvrchovanosti a demokratických hodnôt vrátane sankcií v rámci globálnych sankčných režimov EÚ v oblasti ľudských práv, zákazov vydávania víz a vyhostenia diplomatov;	22. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili všetky dostupné nástroje na ochranu obhajcov ľudských práv a ***cieľových osôb a na*** posilnenie národnej zvrchovanosti a demokratických hodnôt vrátane sankcií v rámci globálnych sankčných režimov EÚ v oblasti ľudských práv ***(Magnitského aktu EÚ)***, zákazov vydávania víz a vyhostenia diplomatov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 204
Mariusz Kamiński
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. vyzýva EÚ ***a*** jej členské štáty, aby využili všetky dostupné nástroje na ochranu obhajcov ľudských práv a posilnenie národnej zvrchovanosti a demokratických hodnôt vrátane sankcií v rámci globálnych sankčných režimov EÚ v oblasti ľudských práv, zákazov vydávania	22. vyzýva EÚ**,** jej členské štáty ***a medzinárodnú komunitu***, aby využili všetky dostupné nástroje na ochranu obhajcov ľudských práv a posilnenie národnej zvrchovanosti a demokratických hodnôt vrátane sankcií v rámci globálnych sankčných režimov EÚ v oblasti ľudských

víz a vyhostenia diplomatov;

práv, zákazov vydávania víz a vyhostenia diplomatov;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 205
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. vyzýva EÚ a ESVČ, aby pri zvažovaní dvojstranných dohôd o bezpečnosti, zmlúv o vydávaní, zahraničnej pomoci a postupov výmeny informácií zohľadňovali záznamy o nadnárodných represiách; a aby neudeľovali diplomatické víza pracovníkom, o ktorých je známe, že sa podieľajú na nadnárodných represiách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 206
Chloé Ridel, Marco Tarquinio, Ana Catarina Mendes, Marta Temido, Robert Biedroń, Thijs Reuten

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vyzýva EÚ a ESVČ, aby zintenzívnili diplomatické vzťahy, a to aj prostredníctvom delegácií EÚ, s cieľom predchádzať taktikám nadnárodných represií zo strany krajín mimo EÚ a odrádzať od nich, a aby na tieto incidenty upozorňovali prostredníctvom verejných vyhlásení;	23. vyzýva EÚ***, jej členské štáty, Komisiu*** a ESVČ, ***aby zmobilizovali a skoordinovali všetky svoje nástroje na riešenie nadnárodných represií a*** aby zintenzívnili diplomatické vzťahy, a to aj prostredníctvom delegácií EÚ, s cieľom predchádzať taktikám nadnárodných represií zo strany krajín mimo EÚ a odrádzať od nich, a aby na tieto incidenty upozorňovali prostredníctvom verejných vyhlásení; ***vyzýva na zvýšenú koordináciu s podobne zmýšľajúcimi partnerskými***

krajinami v kontexte členov skupiny G7 a iných príslušných medzinárodných fór;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vyzýva EÚ a ESVČ, aby zintenzívnili diplomatické vzťahy, a to aj prostredníctvom delegácií EÚ, s cieľom predchádzať taktikám nadnárodných represií zo strany krajín mimo EÚ a odrádzať od nich, a aby na tieto incidenty upozorňovali prostredníctvom verejných vyhlásení;	23. vyzýva EÚ a ESVČ, aby zintenzívnili diplomatické vzťahy, a to aj prostredníctvom delegácií EÚ, s cieľom predchádzať taktikám nadnárodných represií zo strany krajín mimo EÚ a odrádzať od nich, a aby na tieto incidenty upozorňovali prostredníctvom verejných vyhlásení ***s cieľom zvýšiť informovanosť verejnosti o nadnárodných represiách ako o jave***; ***vyzýva EÚ, ESVČ a členské štáty, aby poskytli dostatočné zdroje na to, aby mohli predchádzať javu nadnárodných represií;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vyzýva EÚ a ESVČ, aby zintenzívnili diplomatické vzťahy, a to aj prostredníctvom delegácií EÚ, s cieľom predchádzať taktikám nadnárodných represií zo strany krajín mimo EÚ ***a*** odrádzať od nich***,*** a aby na tieto incidenty upozorňovali prostredníctvom verejných vyhlásení;	23. vyzýva EÚ a ESVČ, aby zintenzívnili diplomatické vzťahy, a to aj prostredníctvom delegácií EÚ, s cieľom predchádzať taktikám nadnárodných represií zo strany krajín mimo EÚ***,*** odrádzať od nich ***a prijať rýchle a účinné reakcie na boj proti praktikám nadnárodných represií*** a aby na tieto

incidenty upozorňovali prostredníctvom verejných vyhlásení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209
Antonio López-Istúriz White, Adrián Vázquez Lázara, Isabel Wiseler-Lima, Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. naliehavo vyzýva vysokú predstaviteľku/podpredsedníčku Komisie a členské štáty, aby zaradili na zoznam osoby, o ktorých sa zistilo, že sú páchateľmi nadnárodných represií v rámci globálneho sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv (tzv. Magnitského aktu EÚ);

Or. en